

ODONTOLOGIA INTEGRAL

CONSULTORIO PATERNAL
Od. Manuel S. Pastor

PROTESIS URGENTES
COMPOSTURAS
PROTESIS FLEXIBLES
CROMOS - ACRILICOS
CORONAS DE PORCELANA

PROTESIS
SOBRE
IMPLANTES

TARJETAS
PLANES DE
6 CUOTAS



SAN BLAS 1674 3° C
Tel.: 4583-6063
Cel.: 15-4025-2850

PERIODICO

NUESTRO BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Tirada 4.500 Ejemplares > ISSN: 1852-7450 > R.P.I. N° 5326094

La Rana Cantina

DONATO ALVAREZ
ESQ. CAMARONES

Parrilla a las brasas
Pastas Caseras • Minutas
Pescados • Picadas

Aceptamos tarjeta de Débito
Salón Infantil

DELIVERY

3527-4696

Abrimos al mediodía

AÑO 21 > NUMERO 245 > JULIO DE 2017 > DISTRIBUCION GRATUITA

Argentinos Juniors vuelve a la máxima categoría

>>> Página 8

Campeón, con la estirpe de siempre



La Paternal festejó su cumpleaños por partida doble

>>> Páginas 12 y 13



La Paternal festejó su 113° aniversario en la Biblioteca Becció y en la plazoleta Raymundo Gleyzer con un festival

Décimo cuarto aniversario del CeSAC N° 34

Jornada con actividades comunitarias sobre problemáticas en salud

>>> Páginas 2, 3, 4 y 5



GIMNASIO

Cumplimos
10 años en
La Paternal



Box • Muay Thai
Sipalky • Gym Barra
Latin Local • Indoor
Cycle • Fight-Do
Arabe • Reggeton
Aero Local • Karate

STAFF

Lunes a Viernes:
7 a 23 hs.

Av. San Martín 3108

Sábados:
9 a 18 hs.



+ METROS
ESPACIOS TEMPORARIOS

Alquile desde 1 m2
Contratos flexibles
Seguridad y Vigilancia
Excelentes condiciones
para almacenar mercadería

GURADAMUEBLES | DEPÓSITO | BAULERAS | ALMACENAMIENTO

Sucursal PATERNAL:
Juan A. García 1330 | 4583.1773
Sucursal VILLA URQUIZA:
Av. Triunvirato 4348 | 4523.2357

info@masmetros.com.ar
www.masmetros.com.ar

Presentando este aviso 10% descuento
en el primer mes de alquiler



PROPIEDADES

DESIMONE GRILLO

Compra - Venta - Negocios Inmobiliarios
Tasaciones en el día

Av. San Martín 2741 • Tel./Fax: 4583-4555

VIDRIERIA PATERNAL

Venta y colocación de vidrios y cristales, a domicilio. Frentes templados. Vidrios laminados de seguridad. Doble vidriado hermético D.V.H. Mamparas de baño. Divisores de oficina. Cerramientos de aluminio. Techos de policarbonato y vidrio.



SOBRE
ESPEJOS
TODO!!!



Atendemos empresas,
fábricas, colegios,
instituciones, etc.
Mediciones y
presupuestos sin cargo.
Asesoramiento técnico.

Av. Alvarez Jonte 2480 • 4581-3330

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Publicación Mensual Independiente de Distribución Gratuita

DIRECTOR / PROPIETARIO
DIEGO HERNAN KAUL

REDACCION

ESTER M. MACHA**ANA LAURA VIDAL**

COMERCIALIZACION

ESTER M. MACHA

DISEÑO Y DIAGRAMACION

DIEGO H. KAUL

COLABORADORES

DAFNE STROBINO NIEDERMAIER**LYDIA SCHIUMA****MARCELO CORENFOLD****IGNACIO LOPEZ**

IMPRESION: ARTES GRAFICAS ANDI

Cucha Cucha 2821 - CABA

Tel.: 4582-5982

Permitida la reproducción total y/o parcial de las notas con solo citar la fuente. Las opiniones vertidas en las notas firmadas son responsabilidad de sus autores y no necesariamente reflejan la opinión de la Dirección del Periódico. Las colaboraciones de los miembros del staff son espontáneas y no son pagas. Todos los diseños de avisadores son de propiedad exclusiva de la editorial, queda prohibida su reproducción total o parcial.

TIRADA 4.500 EJEMPLARES
R.P.I. N°: 5326094 / ISSN: 1852-7450

TEL./FAX: 4584-3878

Cel.: 15-5010-4302

Espinosa 2649

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

E-mail: nuestro_barrio@hotmail.com

www.nuestrobarrioweb.com.ar

Décimo cuarto aniversario del CeSAC N° 34

Jornada con actividades comunitarias sobre problemáticas en salud



El Centro de Salud y Acción Comunitaria N° 34 (CeSAC) de nuestro barrio celebró el décimo cuarto

aniversario organizando una Jornada de Actividades de Promoción y Prevención de la Salud, dirigidas a

la comunidad. La misma se realizó el 12 de julio desde las 10 hs. y finalizó cerca de las 15 hs.

Cuidar!! Tu Hogar,
es cuidar a los tuyos!!

Electricidad • Plomería
Carpintería • Pintura
Albañilería • Durlock

28 Años al Servicio de la Comunidad
20% descuento anunciando este aviso
15-6308-1146 - Don Carlos

Dra. Sandra R. Polonsky
ABOGADA
Divorcios • Sucesiones
Contratos • Despidos
Hipotecas • Amparos

Horario de Atención: 15:30 a 18:30 hs.
AV. SAN MARTIN 2224 1°B
Tel./Fax: 4586-1928/15-4564-2437

b BINARDEL
Propiedades

Compra | Venta
Hipotecas | Tasaciones
Asesoramiento Jurídico

Av. San Martín 3028 CABA

Tel.: 4585-7272

binardel@gmail.com

www.binardel.com

Al servicio del cliente con seriedad,
honestidad y responsabilidad



CÁMARA
INMOBILIARIA
ARGENTINA



CUCI
Colegio Único de
Corredores Inmobiliarios
de la Ciudad de Buenos Aires



En el espacio cedido por el Centro Cultural Resurgimiento se desarrollaron talleres y charlas participativas con alumnos de nivel inicial, primario y secundario y con pacientes del CeSAC adultos y adultos mayores, con el objetivo de trabajar sobre los aspectos de la salud más relevantes en las distintas etapas de la vida.

Nuestro Barrio conversó con la Dra. Claudia Ferme, Jefa de Unidad CeSAC 34, y nos contó cómo festejaron un nuevo aniversario junto a la comunidad.

¿Desde cuándo celebran el aniversario del CeSAC junto a los vecinos del barrio?

Las celebraciones de nuestros aniversarios, mediante Actividades de Promoción y Prevención con la Comunidad, se llevan a cabo desde el año 2014 en el cual se hizo una "Semana de la Salud" con actividades durante toda la semana. Luego se redujo a un sólo día por las dificultades que implica la convocatoria. Al año siguiente se hizo una Feria de la Salud con más de 400 participantes y estos últimos 2 años lo hicimos un poco más acotado para optimizar la tarea.



¿Cuáles son los disparadores para elegir los temas a desarrollar en los talleres y las charlas?

Para elegir las temáticas a trabajar se tomaron en cuenta las problemáticas de Salud más prevalentes en las distintas etapas de la vida.

En los adultos y adultos mayores las enfermedades crónicas no transmisibles (ECNT) que incluyen la hipertensión arterial, la diabetes tipo II, el sedentarismo, la obesidad, las dislipemias y el tabaquismo son las consultas más frecuentes. Por tal motivo el taller dirigido a esa franja

etárea contó con la participación de una médica de familia, enfermería y psicólogos. Trabajó la temática del cuidado integral de la salud, medidas de prevención de enfermedades crónicas, importancia de la alimentación saludable y de la actividad física. Se incluyeron integrantes de las "caminatas saludables" que dieron recetas sobre cómo cocinar sano y una profesora de yoga cerró la actividad con una clase abierta.

Trabajamos con la población educativa de las escuelas del barrio. Se incluyeron los 3 Niveles: Inicial (Esc. N° 26 del JIN D), Primario (Escuela N° 16 D.E. 14 y Escuela N° 26 D.E. 14) y Secundario

Gym Estilizadora para Mujeres

Sin saltos, ni impactos

- MÉTODO VERLER: alineación postural, tonificación y estilización muscular
- PILATES MAT: fuerza, flexibilidad, resistencia, control
- ESFEROKINESIS: conciencia corporal, modifica patrones posturales a través del trabajo con esferas de distintos tamaños

PRIMERA CLASE SIN CARGO
Para mujeres de todas las edades
ATENCIÓN PERSONALIZADA

Instructora:
Adriana Mansilla
15-4557-2832
E-mail:
adri.mansi@hotmail.com

SERVICIO TÉCNICO COMPUTACIÓN HARD 24 HS.

Servicio técnico a domicilio desde \$90
Reparación monitores LCD, notebook y mothers
Actualizaciones garantizadas con 19 años de experiencia
PC armadas a pedido con garantía total
Notebook, cambio de teclados y Display en 24 horas

GUARDIAS 15-3909-0184
SABADOS Y DOMINGOS LAS 24 HORAS

Tel. 4551-2012
hard24hs@hard24hs.com.ar

IMPORTADOR DIRECTO

TODOS LOS DIAS COMPRANDO 1KG TE LLEVAS 1/4KG DE REGALO

TODOS LOS MARTES COMPRANDO 1KG TE LLEVAS 1/2KG DE REGALO

Santolin
Auténtico Helado Artesanal

PROMO 2KG \$380

4581-9396

Av. San Martín 3185 - Envío a domicilio
Facebook santolin.paternal

Volvímos con todo!!!

Verdulería y Frutería

FITO

Especialidad en frutas y verduras cortadas

PRECIOS ACCESIBLES
NUEVA DIRECCION
Dr. Adolfo Dickman 1465

Envíos a domicilio s/ cargo
4586-4091
15-6375-4394

Asociación Vecinal Villa General Mitre Ciencia y Labor

ACTIVIDADES
Biblioteca Popular
E-mail: bpcienciaylabor@gmail.com
bibliotecapopularcienciaylabor

Gral. Cesar Díaz 2453
4582-9779 / 4588-3291

ciencia y labor
f Futbol Ciencia y Labor
cienciaylabor@gmail.com

Horario de Secretaría:
Lunes, Miércoles y Viernes de 9 a 12 hs.
y de Lunes a Viernes de 18 a 21 hs.

Fútbol Infantil
Futsal Masculino
Danza Jazz
Patín / Zumba
Taekwondo

Consultar por Días y Horarios
ALQUILER DE SALON



(Escuela de Comercio N° 17 y Comercial N° 20).

Con los alumnos de nivel inicial y primario se llevaron a cabo dos Talleres: el primero en el turno mañana, con la participación de un pediatra y un odontólogo para abordar los cuidados de salud en la primera infancia: **controles de salud, vacunación, salud bucodental.** El segundo taller se realizó por la tarde, con la participación de Nutricionistas y Médicos de Familia para trabajar sobre la **alimentación saludable en la infancia.**

También se realizó un taller con **padres y docentes de las escuelas** mencionadas para profundizar sobre **límites, rol del adulto en la educación del niño, autoridad, estimulación del aprendizaje y desarrollo normal,** etc., a cargo de una Psicopedagoga.

Con alumnos de **Nivel Medio** se llevaron a cabo dos Talleres, uno sobre **salud sexual y reproductiva,** coordinado por Tocoginecólogas, donde se profundizó en los distintos **métodos anticonceptivos, los controles de salud ginecológicos y la prevención de enfermedades de transmisión sexual;** y otro sobre **consumo problemático de sustancias lícitas e ilícitas,** a cargo de un Médico Clínico y una Psiquiatra, el mismo abordó la problemática de

consumo en la población adolescente y joven, **los riesgos del consumo, problemática y la importancia de la detección precoz.** Se cerró el taller con el testimonio de integrantes de Alcohólicos Anónimos.

En lo personal ¿qué fue lo más gratificante al finalizar la jornada?

La evaluación final es que hubo un alto grado de participación de la comunidad, un total de 230 participantes, en los distintos dispositivos y éste es el mejor reconocimiento para el Profesional del Primer Nivel de atención.

Los servicios que brinda el CESAC 34 son:

Especialidades: Clínica médica, Enfermería, Farmacéutico, Fonoaudiología, Medicina general y familiar, Nutrición, Obstetricia, Odontología, Pediatría, Psicología, Psicopedagogía, Psiquiatría, Tocoginecología, Trabajo social.

Turnos programados: Clínica Médica / Pediatría / Medicina Familiar y General / Trabajo Social / Psicología / Obstétrica / Tocoginecología / Odontología / Psicopedagogía / Fonoaudiología / Nutrición / Psiquiatría.

Demanda espontánea: Enfermería / Farmacia / Pediatría / Clínica Médica Adultos / Trabajo Social.

Actividades grupales:

• PROGRAMA DE CESACIÓN TABAQUICA. Talleres: - 1° lunes de cada mes - 14.00 hs: Taller abierto de Motivación para tabaquistas y de Mantenimiento para ex tabaquistas - Martes: Talleres para pacientes en Cesación Tabáquica (grupo a convenir).

• TALLER DE HABITOS SALUDABLES PARA ADULTOS. 3° lunes de cada mes - 14.00 hs.

• TALLERES DE HABITOS SALUDABLES EN LA INFANCIA. 2° lunes de cada mes: para niños de 2 a 6 años y sus familias de 14.00 a 15:30 hs. // para niños de 7 a 12 años y sus familias de 15:30 a 17.00 hs.

• TALLER SOBRE OBESIDAD Y DIABETES. Martes 10.30 hs.

• PROGRAMA INTEGRAL PARA LA MATERNIDAD. Martes 15.30 hs // Miércoles 9.00 hs.

• TALLER DE ODONTOLOGÍA PARA NIÑOS / ADOLESCENTES. Viernes 11.00 hs.

• TALLER DE ACOMPAÑAMIENTO ESCOLAR: Abierto a niños de Nivel Primario // Lunes de 8.30 a 10 hs.

• TALLER DE MATEMÁTICA: Abierto a niños de Nivel Primario // Lunes 10.30 a 12.00 hs.

• TALLER DE LECTURA Y ESCRITURA: Abierto a niños de Nivel Primario // Miércoles de 9 a 10.30 hs.

• PROYECTO DE JUEGO. Espacio lúdico para niños en edad temprana

y sus madres: Miércoles 14.00 hs.

TALLER PARA PADRES DE ADOLESCENTES. Martes 13.30 hs. a 15.30 hs.

• GRUPO TERAPEUTICO "MUJERES CON VINCULOS CONFLICTIVOS". Jueves 9.45 hs (Admisión previa).

• TALLER DE ESTIMULACIÓN COGNITIVA PARA LA 3° EDAD. Martes 9.30 hs.

• PROGRAMAS COMUNITARIOS. ABORDAJE INTEGRAL COMUNITARIO EN SALUD en Barrio La Carbonilla. Viernes de 13.30 a 17.00 hs.

• ATENCION por GRUPO FAMILIAR. Jueves de 13.30 a 17 hs (Se entregan turnos en recepción).

• CAMINATAS SALUDABLES. Lunes, miércoles, jueves y viernes 10.00 a 11.00 hs // Martes: Pileta libre (acuerdo con AAAJ).

• CONSEJERIA POS-CAMINATA. Martes y viernes de 11.00 a 12.00 hs.

• PROMOCION DE HABITOS SALUDABLES en Escuelas D.E.14. Jueves de 10.00 a 12.00 hs

• ALIMENTACION SALUDABLE en escuelas de Nivel Inicial y Primaria. 4° lunes de cada mes.

Horario de Atención del Centro: Lunes a Viernes de 8 hs. a 19.30 hs. Administración: Lunes a Viernes de 8.00 hs. a 14.45 hs.

ESCRIBE: MARCELO CORENFOLD

Décima edición Maratón de La Paternal



El 24 de septiembre se desarrollará la decima edición de la Maratón de La Paternal, que parte desde el estadio Diego Armando Maradona (Av. Boyacá y J. A. García). La Maratón de La Paternal, un clásico barrial que se realiza año a año, tendrá su edición 2017 desde las 8:30 de la mañana.

La distancia será 7K competitivos, con premios para el primer puesto para las damas y caballeros, y además premios por categorías cada cinco años. Quienes quieran participar del evento también lo podrán hacer con una caminata o trote de 3,5K. La entrega de chips y remeras será desde las 7 hs. en el Estadio Diego Armando Maradona y todos los que se quieren anotar (a partir del 24 de julio hasta el 24 de agosto) lo pueden hacer desde los siguientes lugares: 1) www.maratondelapaternal.com.ar; 2) maratondelapaternal@hotmail.com; 3) facebook: Maraton de La Paternal

Consultas: C.C. Resurgimiento (Artigas 2262), Tel.: 4585-4960; Argentinos Juniors Tel.: 4552-5603 (Int. 108).



FERRETERIA
Electricidad - Gas
Sanitarios - Herramientas
Ruedas - Bulones

CERRAJERIA

Repuestos: Cocina
Estufa - Calefón
Termotanque

Horarios:
Lunes a Vier. de 8 a 19:30 - Sáb. de 8 a 17:30 / Feriados Mediodía

Av. Donato Alvarez 2246 • Tel.: 4583-4298

Dermatología-Nutrición
Medicina Estética

Celulitis - Flaccidez - Adipocidad localizada

Plasma rico en plaquetas

Radiofrecuencia y Microdermoabrasión por Puntas Diamantadas

Electroestimulación localizada

CRILIPOLISIS (tratamiento para disminución de Adiposidad Localizada)

Manchas en la cara - Cicatrices - Estrías - Arrugas
Mesoterapia facial • botox
Peeling • relleno • Varices (Escleroterapia)
Mesoterapia capilar
Ultracavitación
Mesoterapia corporal

Dra. Natalia Romero (M.N 113990)
Turnos: 15-4025-2344
E-mail: dra.nataliamromero@gmail.com
Facebook/ [estetica.dermatosalud](https://www.facebook.com/estetica.dermatosalud)

ADRIAN
Servicio Técnico Especializado

Presupuestos Sin Cargo

Lavarropas - Aire Acondicionado - Microondas
Calefones - Termotanques - Cocina - Estufas

INSTALACION DE SPLIT

TODAS LAS MARCAS

Juan Agustín García 2141
Tel. 4583-0944 | 4631-0941
WhatsApp 15-3727-1292

Grupo Mega
Red Inmobiliaria

Felicita a **ARGENTINOS JUNIORS**
Dirigentes - Jugadores
Cuerpo Técnico y a la
Gran Hinchada por
su apoyo constante por el
Ascenso logrado y el **Campeonato**

Para llegar a tu casa
Primero pasá por la *nuestra*
Operador Pedace

A. Jonte 2101 • 4582-8010
Gral. Artigas 1840 • 4583-1616
www.grupomega.com.ar

Galeano
Marroquinería en general

CARTERAS CINTURONES BILLETERAS Y ACCESORIOS
Arreglos en general

Terrero 1514
Tel.: 4583-1813

CUIDO ABUELOS Y/O ENFERMOS
Acompañó en DOMICILIO o INTERNADOS

Franco de Fin de Semana o Nocturno

Tel.: 4584-8940 (Sra. Beatriz)

PINTURA Y REPARACION
Frente e Interior
Tarquini - Maderas - Rejas

Carlos Marchese
20 años en el barrio
Presupuestos sin cargo
Cel.: 15-6425-2819

Los "Vecinos Inquietos de La Paternal" lanzaron una campaña contra la violencia de género

Hace poco más de un año se empezaron a juntar estos Vecinos Inquietos de La Paternal, para tratar diferentes temas como el aumento de tarifas. También lanzaron campañas para la prevención del dengue y contra la violencia de género.



Los Vecinos Inquietos de La Paternal se reúnen los sábados a las 12 hs. en la plazoleta Raymundo Gleyzer, ubicada en Av. Donato Alvarez y Espinosa, desde hace un poco más de un año. La idea de este grupo de vecinos solidarios es trabajar para buscar soluciones a los problemas que los aquejan a ellos y a otros ciudadanos.

Uno de los temas que los desvela es el terreno baldío que está junto a la plazoleta y al lado de la Escuela Provincia de Mendoza que está abandonado hace más de 30 años y sin dueño conocido. Ellos, junto a otras instituciones y organizaciones del barrio, buscan que este terreno se integre para que se

construya el patio de la escuela y que sirva, también para ampliar la plazoleta Gleyzer.

Este espacio verde está totalmente abandonado por el Gobierno porteño, es por eso que los Vecinos Inquietos realizan cada tanto una jornada para mejorar el lugar. La última fue el 27 de mayo pasado en donde arreglaron bancos y baldosas, pintaron las protecciones y plantaron plantas.

Lanzaron, hace poco, una campaña contra la violencia de género: "Ante el dolor y la impotencia que causan las muertes y hechos de violencia contra las mujeres no nos alcanzó con concurrir a marchas y

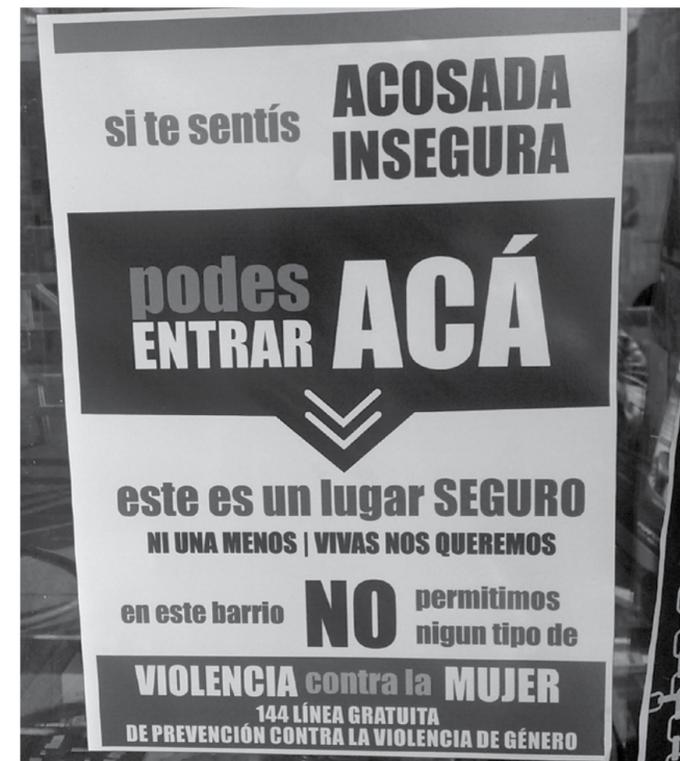


gritar, reclamar por nuestros derechos y la presencia del Estado. Eso lo hacemos y lo seguiremos haciendo", cuentan a Nuestro Barrio las Vecinas Inquietas.

"Nos preocupaba mucho ¿cómo llegar a casa sin haber sido abordada por un varón que se cree con el derecho de acosarnos? Allí centramos nuestra campaña. Armamos unos afiches contra el acoso callejero y la violencia de género que salimos a pegar en las vidrieras de los comercios del barrio, charlando con los comerciantes para que se comprometían haciendo de su comercio un lugar seguro para una mujer acosada. Tal vez aportando un poquito, prestando un teléfono para hacer un llamado, abriendo su local a la víctima y acompañándola hasta que se sienta segura y pueda seguir", continúan las vecinas.

Ya hay 70 locales que se comprometieron con esta campaña y pegaron los afiches. "Tuvimos una gran recepción. Los afiches están disponibles en nuestro Facebook para que cualquiera pueda bajarlo e imprimirlo, haciendo así nuestra campaña la de todos", detallan. "Nos falta mucho, seguiremos exigiendo al Estado, seguiremos participando de marchas para hacer oír nuestras voces, seguiremos charlando con nuestros compañeros de asamblea, con nuestros compañeros de vida, con nuestros hijos para interpelar al machismo. Nos falta mucho, pero estamos caminando", concluyen las Vecinas Inquietas.

Continuando con esta campaña, los jóvenes de la asamblea pintaron un mural contra la violencia de género en Espinosa y Juan Agustín García.



Los Vecinos Inquietos de La Paternal invitan a los ciudadanos a acercarse y plantear sus inquietudes.

Contacto Facebook: Vecinos Inquietos De La Paternal

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER

Depilación Láser Definitiva

Antebrazo.....	\$450
Axilas.....	\$350
Brazo completo....	\$600
Bozo o mentón.....	\$200
Cavado.....	\$450
Cavado completo....	\$600
Manos.....	\$200
Media Pierna.....	\$850
Pierna Entera.....	\$1000
Tira de cola.....	\$300
Rodillas.....	\$300
Rostró completo....	\$450
Pies.....	\$200

Promo 1

1. Axilas
2. Cavado completo
3. Tira de cola
4. Bozo de regalo

\$700

Promo 2

1. Axilas
2. Cavado completo
3. Tira de cola
4. Media pierna

\$1350

Promo 3

1. Axilas
2. Cavado completo
3. Tira de cola
4. Pierna Entera

\$1850

Dra. Natalia Romero - M.N 113990
(Médica Dermatóloga y nutrición)
E-mail: dra.nataliamromero@gmail.com
Tel.: 11-4025-2344
estetica.dermatosalud

Residencia para Mayores HARMONY

Un lugar exclusivo y en tu Barrio

El adulto mayor y sus familias podrán disfrutar del Playroom, los jardines, el aire y el sol

Contamos con MUCHO ESPACIO EXTERIOR e INTERIOR de recreación y descanso, en un ambiente MUY CONFORTABLE para que el alojamiento sea placentero y cómodo

Atendemos adultos autoválidos y postrados
Todos los servicios asistenciales
¡Vení a Conocernos!

TERRERO 1740
(AL LADO DEL HIPERMERCADO JUMBO, ALTURA AV. JUAN B. JUSTO AL 4600)

TEL.: 4584-1213
INFO@HARMONY.COM.AR
WWW.HARMONY.COM.AR

Promoción primer mes 25% nombrando este aviso

Entrená tu memoria con juegos y técnicas divertidas!!

Taller de la Memoria

Recomendado para adultos mayores

Desarrolla tu potencial, amplía tu memoria, y disfruta de un sorprendente viaje por tu cerebro!!

Contacto: Lic. María Marta Abalo / Tel.: 15-6220-4317 o 4588-0569

AGENCIA OFICIAL Casa Mariano

Hipódromo de Palermo
Carrera x Carrera iCobre Ya!

Loto • Quini 6 • Poceada • Loto 5 • Quiniela
Prode • Tele Kino • Toto Bingo • Raspaditas
Lotería • Brinco • Mono Bingo • Mi Bingo

PAGO FACIL
No cerramos al mediodía - Sáb. 7:30 a 19:30 hs.
Av. San Martín 3165
Tel.: 4582-0219

CLINICA VETERINARIA "Colores"

Consultas
Cirugías
Farmacia - Accesorios
Baños y Peluquería

Envíos a Domicilio y Retiro de Mascotas s/cargo

Horario:
Lun. a Vier: 9 a 13 Hs. y de 16 a 20:30 Hs.
Sábado: 9 a 17:30 Hs.

Tarotista Grafóloga Reikista Numeróloga

Se dictan Cursos

Consultas y Turnos al
15-5842-5576 (Patricia)

B.S. Salvador

PLOMERIA - GAS
DESAGOTES

Instalaciones de Agua fría y caliente - Destapaciones - Mantenimiento de Empresas y Administraciones

Atendemos: Consorcios, Empresas, Colegios

Cel.: 15-4409-5310
Tel.: 4581-5843

GARMIN

ACTUALIZACIONES EN 10 MINUTOS

PAGA 1 VEZ ACTUALIZA SIEMPRE

GPS San Martín
Te guía...

Radares
Mapas
Zonas Peligrosas
Peajes
Ciclovías
Tránsito Pesado

Av. San Martín 3148
4584-2897

PROMO INVIERNO S/CARGO MAT. E INSCRIP. CUOTAS + BAJAS PROMO: CANTO Y TRAVERSA

FORMA MUSICAL ESCUELA DE MUSICA

Canto - Grupo Coral - Reeducción

GUITARRA CLASICA, ELECTRICA - BAJO - CHARANGO - SAXO - TRAVERSA - BATERIA - TECLADOS - ARPA - CANTO - COROS - VIOLIN - INICIACION INFANTIL y más...

Teoría - Solfeo - Armonía - Partituras - Tablaturas - Posicionamiento y Técnica - Acordes - Escalas - Todos los estilos - Método dinámico - Clases Indiv. - Clínica de Jazz - Ensambles

PREPARATORIO PARA INGRESO A CONSERVATORIOS

MATURIN 2380 (Solicitar entrevista de 11 a 19 hs.) 4585-4974 / 15-5160-3572
www.formamusical.com.ar (Salas informatizadas)

Productora de Eventos Integral

SOCIALES - CORPORATIVOS - INSTITUCIONALES
BENEFICIOS - SERVICIOS ESPECIALES - PYMES - CLUBS

Catering - Sonido - Iluminación - Karaoke - Proyección
Barra de tragos - Inflables - Escenarios - Cantantes - Bandas

Argentinos Juniors vuelve a la máxima categoría Campeón, con la estirpe de siempre



De la mano del trabajador y enorme estratega, el Gringo Gabriel Heinze, el sueño de regresar rápidamente a la "A" se concretó a partir de una idea de juego sólida, contundente y con conceptos claros que estos jugadores jóvenes y talentosos supieron interpretar para lograr el objetivo trazado a inicios de la temporada.

El Bicho siempre supo sacar figuras, hacer crecer a sus pibes para que triunfen en las ligas más poderosas del mundo, y esta vez, con un equipo que también tiene potenciales grandes jugadores, pero

¡Volvió! El Bicho regresó a la máxima categoría del fútbol argentino consagrándose campeón del interminable y duro torneo Nacional B algunas fechas antes de su culminación. Pero lo más importante y digno de remarcar es la manera en que se dio esta vuelta olímpica tan ansia-

da y merecida. Porque Argentinos Juniors demostró una vez más, que su esencia, estilo y juego de galera y bastón, siguen más vigentes que nunca. Y así, con un fútbol delicioso y vistoso, está de vuelta en ese lugar que es su casa: la elite del fútbol argentino.

con humildad, sacrificio y mucho pero mucho trabajo, se impuso en un torneo extenso y agotador, con muchos viajes y visitando estadios incómodos y planteos cautelosos. Ante todos los escollos, Argentinos se mostró unido y convencido de que su único fin era muy claro. Por

eso consiguió el ascenso tres fechas antes, porque no claudicó ante las adversidades, y porque con el paso de los partidos se fue haciendo amo y señor de la "Nacional B". Sacó una diferencia considerable sobre sus perseguidores y con esa tranquilidad pudo sobrellevar el tramo final hasta alcanzar el título que lo devolvió a su lugar en el mundo. Ese en el que maravilló a los amantes de la redonda con gloriosas hazañas en las épocas doradas de su historia y, donde a partir de agosto, soñará con volver a alcanzar esas conquistas inolvidables.

Claro que el panorama actual es mucho más difícil, por la situación económica que atraviesa el club y por el contexto del complicado fútbol argentino, pero de todos modos, manteniendo la base del campeón, y con los pies sobre la tierra, el Bicho puede ilusionarse para reinventarse nuevamente.

Ya sin la conducción técnica de Heinze, al que se lo extrañará por su inocultable liderazgo, Argentinos volverá a jugar en la "A" con el apoyo de todos sus hinchas.

¡La Paternal está de fiesta! El estadio que lleva el nombre del más grande de todos los tiempos, vibrará una vez más en la máxima categoría.

¡Salud campeón! Bienvenido, nuevamente.

ESCRIBE: IGNACIO LOPEZ

Fiesta y despedida en La Paternal

FIESTA:

El Bicho celebró el campeonato y ascenso en el estadio Diego Armando Maradona una vez finalizado el encuentro que disputó frente a Instituto de Córdoba, donde se impuso por 1 a 0 ante el equipo visitante con gol de Javier Cabrera, a los 12 minutos del segundo tiempo.

En una ceremonia armada por el departamento de Marketing con la conducción de Alberto Wais, se llevó a cabo el merecido homenaje a jugadores, cuerpo técnico, médicos, kinesiólogos, utileros y todos los que formaron parte del seno del plantel.

Uno a uno fueron pasando todos los jugadores, con los chicos de actividades a su alrededor, todos se llevaron la ovación; Lanzillotta recibió un mimo mayor por la lesión. Luego llegó el turno del Gringo Henize y su equipo. Ahí hubo grandes aplausos para el padre futbolístico del ascenso. Cada uno recibió su medalla. Al final hubo tiempo para unas palabras del capitán Gastón Machín y del propio Heinze, quien agradeció y no

se quiso extender para evitar emocionarse en lo que fue su despedida como DT, al menos en casa. La gente en las tribunas y los familiares dentro del campo pudieron disfrutar lo que fue un año de mucho trabajo y sacrificio. No siempre ese fruto puede culminar en algo tan lindo, pero esta vez se dio y por eso la celebración.

El Bicho volvió a su lugar, a Primera, y con su ADN intacto. Ahora comienza una nueva etapa, pero esa ya es otra historia.

Argentinos Juniors consiguió su quinto ascenso a Primera División; Las anteriores consagraciones del equipo de La Paternal en la segunda categoría se dieron en 1955 (ex Primera B), 1996-1997, 2003-2004 y 2014.

DESPEDIDA:

Tras haber conseguido el objetivo de ascender a la máxima categoría del fútbol argentino, Gabriel Heinze ponía en duda su continuidad en el cargo de entrenador en el Bicho. Si bien desde los dirigentes



hasta los hinchas se movilizaron para que continúe y agarre las riendas del club en Primera División, el Gringo, luego de la victoria ante Instituto por 1 a 0, habló con el presidente y le anunció que dejará de ser el técnico.

De esta manera, el Bicho deberá trabajar para encontrar a su sucesor y comenzar con el armado del equipo pensando en la próxima temporada.

En conferencia de prensa anunció su alejamiento de la institución cuando finalice el campeonato:

"Estoy triste, pero tuve que hacer lo que pensé que era mejor para Argentinos Juniors", manifestó el Gringo.

"La decisión la tomé el día después de que conseguimos el cam-

peonato, me voy. Se lo confirmé al presidente y me reuní después con Enrique Borrelli, quien me trajo a este club y confió en mí para devolver a Argentinos a donde tiene que estar. Fue un orgullo trabajar con él, Raúl Sanzotti y Darío Marra. La decisión no fue por la derrota de Copa Argentina porque fue tomada anteriormente, ésta me costó tomarla por todo el cariño que me brindaron durante este año y mes de trabajo. No estoy contento, no estoy feliz, estoy muy triste pero en mi análisis tengo que pensar y todo fue por el bien de la institución, como hice desde que llegue a acá. Agradezco el cariño y respeto de la gente".

Fuente: www.argentinosjuniors.com.ar

Librería "El Gaucho"
100.000 LIBROS / Vinilos, CD, DVD
ABIERTO LOS 7 DIAS
COMPRA - VENTA - CANJE
Boyacá 1538 - Tel.: 4582-2721
Horario: 10 a 21 hs. / E-mail: libreriaelgaucho@gmail.com
www.libreriaselgaucho.com.ar

GRANJA TRES ARROYOS
Administración Central:
Tres Arroyos 378
(1414) Buenos Aires
Tel./Fax: 4858-7900
(Líneas Rotativas)
e-mail: info@granjatrearroyos.com.ar
<http://info@granjatrearroyos.com.ar>

PROTESISTA DENTAL
U.B.A. Mat. 2738
Acrílicos - Cromos - Flexibles
Reparaciones y Arreglos
VOY A DOMICILIO
20 Años de Experiencia
TEL: 4581-8473 / 15-5929-2480

REFACCIONE SU HOGAR
Techo de Teja
Plomería - Pintura
Cerámica - Electricidad
Durock - Albañilería en General
Llame al 15-4037-0723
Pregunte por Don Juan
Solicite Presupuesto Sin Cargo

Sarah Clarividente
Sanación y liberación de casas, comercios, oficinas y entornos. Cualquiera sea el origen del daño. Trabajo en el lugar afectado
Contacto: 4605-5576
Cel.: 15-3819-8656
L. a V. de 10 a 20 hs.

Beatriz Mirta Frydman
Licenciada en Psicología
M.N. 61129
Terapia individual para Adolescentes y Adultos
Psicotrauma
Trastorno por Estrés Postraumático
Estrategia para Afrontar Crisis Vitales
Orientación Vocacional y Ocupacional
Psicodiagnósticos
CAMARONES Y ARTIGAS
beatrizpsifrydman@gmail.com
15-5326-4935
SOLICITAR TURNO

PODOLOGA
UBA - M.N.: 4274
PIE DIABETICO
MATERIALES ESTERILIZADOS
Tel.: 4581-8473
15-5929-2436

INGLES
Enseñanza a Niños y Adolescentes
Luego rinde Instituto Cambridge (No es obligatorio)
Apoyo escolar del idioma
4581-7940 (L. a V. de 9 a 19 hs.)
15-3849-7544

GASISTA MATRICULADO
Plomería
Electricista - Instalador
Instalaciones-Reparaciones en Gral.
Presupuestos sin cargo
- Marcelo -
Tel.: 4573-3466 • 15-5046-8164

INGLES
Clases Individuales y Grupales
Niños - Adolescentes - Adultos
APOYO ESCOLAR
Conversación - Traducciones
Exámenes Internacionales:
KET - PET - FCE - CAE
4585-7497
15-5842-5576

-MASAJES- QUIROPRACTICO
Descontracturante
Masaje Anti-Stress
Auriculoterapia
Reflexología
Drenaje Linfático Manual
Marcelo 4585-7497
Iuliano 15-5490-5985

Realizamos Trabajos de Fumigación
Insectos Voladores y Rastreros
Pintura
Limpieza de Tanque
(Entregamos certificados)
Mosquitos
Moscas
Polillas
Cucarachas
Garrapatas
Hormigas
Babosas - Arañas
Plomero Matriculado
Destapaciones Gral.
Colocación de Membrana
MÁS DE 30 AÑOS DE EXPERIENCIA
Precios accesibles y a convenir
"CENTRO SERVICIOS"
Juan Carlos
4633-8998 / 4632-8965
11-3192-5497
15-5134-1071

Nuestro BARRIO
Paternal, Villa Mitre y alrededores
nuestro_barrio@hotmail.com
www.nuestrobarrionweb.com.ar
Tel./Fax: 4584-3878
15-5010-4302

Anika FARMACIA PERFUMERIA
SALUD . BELLEZA . CONFIANZA
DESCUENTOS EN FARMACIA
Obras sociales, PAMI, Vacunación, Toma de presión, Toma de glucosa.
PERFUMERIA SELECTIVA Y DERMOCOSMETICA
¡Regístrate en www.anikashop.com.ar y participá de importantes sorteos!
SUCURSALES
Av. San Martín 1669 - Tel.: 5195-1140 | Av. San Martín 2159 - Tel.: 4581-7491
Av. San Martín 2311 - Tel.: 4583-5514 | Av. San Martín 2711 - Tel.: 4586-5111
/anikashop @anikashop www.anikashop.com.ar
Tienda online



Lo más gratificante de estar en el club es el cariño que te brinda la gente

Charlamos con Marcelino, un hombre que hace 10 años apareció en las entrañas de Argentinos Jrs. con un ideal de grandeza.

Siempre en el barrio está el vecino bueno. El que siempre te saluda, el que te presta cosas, el que te avisa si pasa algo, el vecino querido... un ángel en medio de la voragine que nos impone la ciudad. Este vecino hay que atesorar y proteger lo más que podamos.

Es el caso de Marcelino Rodríguez que siempre se lo encuentra por las inmediaciones del Polideportivo "Las Malvinas" de la Asociación Atlética Argentinos Juniors. En el mes del amigo charlamos con una persona que lo quiere y respeta en el club, para que nos cuente un poco de su historia, su vida y proyectos.

"Tengo la suerte que me estiman todos, cuando no vengo al club me preguntan qué pasa que no está Marcelino. A veces llevo más tarde por algunos problemas; hace 10 años que me demuestran afecto, te estiman y me saludan todos, es lo más importante y lindo que te puede pasar", empieza la charla en la puerta del Polideportivo.

Cuando habla de Argentinos Jrs., destaca la característica más importante que tiene el club, "Lo bueno de Argentinos es que no hay hinchada brava, vamos todos a la cancha en familia, muchos clubes tendrían que tomarlo de ejemplo. Es lindo ver a los chicos y a las mujeres que vayan

tranquilos a la cancha. Es para lo que uno lucha para el club que quiere. No sirve el fanatismo".

Este vecino de 72 años rememora y nos cuenta sobre su llegada a la Argentina: "Vine de España a los 14 años con mis padres, primero vinieron unos tíos. La situación económica en España era mala y por eso decidieron venir para la Argentina". Apenas llegado al país su familia se instaló en Pablo Podestá, Prov. de Buenos Aires. Cuando se casó emigró para Hurlingham donde tuvo un hijo, ahora es abuelo.

En España era hinchada del Sevilla (los colores de la camiseta son iguales a los del Bicho), aunque mucho no le gustaba el fútbol, pero si recuerda con mucha pasión las corridas de toros, pero aclara que no le gustaba lo que hacían con los toros.

Su primer trabajo en Argentina fue en un frigorífico, en el que estuvo 30 años: "Me dedicaba a la elaboración del jamón crudo. Se lo salaba y estaban 30 días de un lado y 30 días del otro, se lo deshuesaba y lo pren-

sábamos, se lavaba y se embalaba, después se lo colgaba para vender". El proceso lo aprendió de otro español que conoció en el frigorífico.

La crisis económica y el mal funcionamiento de la empresa hizo que cerrara y Marcelino buscó nuevos rumbos. La siguiente estación en su vida fue Chacarita, en donde estuvo 6 años trabajando, cuidando los baños de la estación de trenes.

Se estaba acercando a su lugar en el mundo que es La Paternal y Argentinos Juniors: "Hubo algunos problemas por la zona de Chacarita, no con la gente que me adoraban; me preguntaron si quería ir para Argentinos, en ese entonces estaba segura en la presidencia. Ahora estoy muy feliz por haber tomado la decisión de venir acá. Lo más gratificante de estar en el club es el saludo de la gente, el cariño que te brindan, me traen cosas, yo después regalo muchas cosas. A mí me estiman todos y yo estimo a los que vienen al club; a los chicos los veo crecer".

Además de ser un vecino adorable

Marcelino tiene muchos proyectos.

Uno es homenajear a Carlitos Balá, vecino de Chacarita, "Lo conocí en el '62 y la idea es agregarle el nombre Carlitos Balá a la calle Olleros, desde Córdoba hasta el puente; no cambiarlo sino agregarlo. La gente de la pizzería Imperio, ubicada en Federico Lacroze y Av. Corrientes apoya la propuesta. Carlitos Balá se enteró del proyecto cuando vino a Chacarita por la inauguración del Centro de Tránsito y no lo podía creer", comenta Marcelino muy emocionado.

Además propone un cambio en el reglamento durante los partidos de fútbol: "Yo cortaré el partido a los 25 minutos para que los técnicos hablen con los jugadores para que no se pongan nerviosos".

Su más grande invento es la "pelota bidón", como su nombre lo indica un bidón con forma de pelota para que se pueda usar cuando los jugadores quieran refrescarse y en vez de arrojarla, patearla para dársela a un compañero de equipo.

Sus propuestas son para home-



najear, confraternizar y compartir. Sentimientos, por cierto, tan encantadores y extinguidos en los tiempos que corren.

Si a Marcelino lo adoran tanto es porque algo bueno habrá hecho. Y de hecho, lo hace todos los días con una sonrisa y un saludo amigable.

ESCRIBE: PEDRO SANTIS

ABOGADOS
Despidos - Trabajo en Negro - Reclamos
ART Accidentes y Enfermedades
Laborales - Daños y Perjuicios - Desalojos
Accidentes de Tránsito - Divorcios
Alimentos - Régimen de Visitas
Violencia Familiar - Sucesiones
Jubilados Reparación Histórica

NO RENUNCIE SIN CONSULTAR
Consulta sin cargo
4581-2817 / 15-5817-4128
Lunes a viernes de 16 a 20 hs.

ATENCION PSICOLOGICA
Adolescentes - Adultos - Parejas
Psicodiagnósticos
Orientación vocacional y a padres

Lic. María Vanesa Hernández

15 5117 7642
lic.vanesahernandez@gmail.com
Flores - Versalles - Ramos Mejía

YOGA
Autoconocimiento
FÍSICO-MENTAL
ESPIRITUAL

Prof. Tatiana Vergehet
Discípula del Dr. Jamuna Mishra
Tel.: 4581-7530
www.chandrama.com.ar
facebook chandrama

Service ALBERTO
Reparación de
TV, Control Remoto
Instalación eléctrica en Gral.
Instalación de
Ventilador de Techo

Presupuesto Sin Cargo
4581-8654/15-6146-6168

HOSPITAL PIROVANO
Programa de Salud Mental Barrial
Director: Dr. José A. Cuba | Coordinador General: Lic. Miguel Espeche

TALLER
"Antes que el Cuerpo me Pase Factura"
(buscando recursos)

Animadora: ANA MARÍA (ANY) LANGELLA
Día y hora: LOS MIERCOLES DE 18 A 19:30 HS.
Lugar: BAR TEMPO - AV. JUAN B. JUSTO 4902 (Esq. Boyacá)
PARTICIPACION LIBRE Y GRATUITA
Taller de Orientación - Hospital Pirovano - Av. Monroe 3555 CABA
www.talleresdelpirovano.com.ar | Email: saludbarrial@gmail.com

PSICÓLOGA
Lic. Liliana Pérez
(M.N. 62064)
Ansiedad - Depresión - Fobias
Crisis Vitales - Crecimiento personal
Terapias breves (Adolescentes - Adultos)
Tel.: 4583-5828 / 15-6059-3314
perezliliana@gmail.com

María Luna TAROTISTA
Lectura y Curso de
Registros akashicos
Abrecaminos - Liberaciones
Tel.: 15-3257-3534
maria-luna7@hotmail.com

Dr. Ricardo Jorge Zambrano
MAT. NAC. N° 31564
(Ex Jefe de Unidad del Hospital Santojanni)

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
Cirugía de la Mano y Reconstructiva
del Miembro Superior

ELPIDIO GONZALEZ 3025
Consultorio: 4588-2322 | 4588-3566
Cel.: 15-4445-3909 | 15-6563-9008
E-mail: rzambrano@intramed.net
ricardojzambrano@gmail.com

GLOBALPACK
PAPELERA
EMBALAJE

Bolsas camisetas y de polietileno
Film - Folex - Aluminio
Cartón Corrugado - Cajas rollos
Cintas - Hilos - Film stretch

NICASIO OROÑO 2021
4588-3224
www.globalpack.com.ar
globalpack1@gmail.com

FLETES LUIS
Mudanzas - Repartos
Perchero para Ropa

Cargas en General
Mudanzas 1-2-3 Ambientes

Luis Viale 882
15-4407-3898
4637-4426
De 20 a 22 hs.
Para reservas días hábiles y feriados

RESIDENCIA GERIATRICA

GERVISA
Espinosa 2230 - Tel.: 4581-2035

Autoválidos -
Dependientes Postrados
Mediana Complejidad
Psiquiátricos Compensados - etc.
15 Años de Experiencia

Preservar en el tiempo la Calidad
de vida en un ambiente
Condal y Confortable

Espinosa 2230
Tel.: 4581-2035

CASA RADO

Repuestos y Accesorios:
Lavarropas, Secarropas,
Electrodomésticos,
Aspiradoras
(amplio surtido
de bolsas)

Reparaciones: Lavarropas,
Aspiradoras, Lustradoras,
Microondas, Procesadoras,
Cafeteras, etc.

PRESUPUESTO SIN CARGO

Montana AURORA
KOH-I-NOOR KENWOOD
PHILIPS Electrolux Ultracom
YELMO TRA ES LABON DE LUJO

Lun. a Viern. de 9 a 13 hs. - 15 a 19 hs.
Sábados de 9 a 13:30 hs.

Av. San Martín 2668
Tel.: 4583-0260

MATYSER S.A.
MATERIALES Y SERVICIOS
PARA LA CONSTRUCCIÓN

ACEPTAMOS TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO

ANASCO 3087 Tel.: 4581-6279/4583-5150
(Alt. Av. San Martín 3300) Fax-Contestador: 4583-5152

Horario de Atención Lun. a vier.: 7 a 11 y de 13 a 17 hs. / Horario de carga: 7:30 a 11:30 y de 13:30 a 17:30 hs.

LAR'S

Venta y Alquiler de Disfraces - Accesorios - Trajes Patrios
Cotillón - Repostería - Moldes - Cortantes - Coberturas -
Adornos para Tortas y mucho más

Comidas y Productos Dietéticos - Harinas -
Legumbres - Frutas Secas

Descuentos a colegios
Av. San Martín 2641 - Tel.: 4588-1244 Consúltenos!!!

Discos Compactos
DVD - Artículos Musicales
Remeras - Mochilas
Accesorios - CDs vírgenes

Av. San Martín 2450
Tel.: 4585-3166
E-mail: thorrecords@arnet.com.ar
www.thor-records.com.ar
Seguinos en samyrecord

ELECTRO JONTE
de Flavio Barreiro

Reparación de Electrodomésticos
Lavarropas • Lustradoras • Aspiradoras • Microondas • Secarropas • Multiprocesadoras

Instalaciones Eléctricas • Refrigeración • Aire Acondicionado
Service a Domicilio • Presupuestos Sin Cargo

Tel.: 5197-2529
Cel.: 15-3618-4472

Av. Alvarez Jonte 1833

La Paternal festejó su cumpleaños por partida doble

La Paternal festejó su 113º aniversario con dos eventos, uno fue en la Biblioteca Becciu y otro con un festival en la plazoleta Raymundo Gleyzer.



El barrio de La Paternal fue fundado el 12 de julio de 1904 mediante un decreto nacional. Su nombre se debe al pedido de la Sociedad de Seguros "La Paternal", que era dueña de numerosos terrenos de la zona, donde construyó casas para obreros. Otros cuentan que el nombre le fue dado por una pulpería, porque en ella paraban las carretas que iban a Luján pasando por el "camino a Moreno".

Más allá de los límites oficiales establecidos, al igual que lo que sucede en varios barrios de la Ciudad, La Paternal se extiende en el imaginario de los propios habitantes, algunas manzanas más allá de sus fronteras, siendo por ejemplo claro el sentimiento de identificación en Villa General Mitre o la zona de Av. San Martín y Av. Juan B. Justo. El

guitarrista Norberto "Pappo" Napolitano, el "Carpo de La Paternal", por ejemplo, vivía en Villa Gral. Mitre, en Artigas y Camarones.

BIBLIOTECA BECCIU

El sábado 15 de julio, como ya es parte de una tradición, la Biblioteca Popular Juan María Becciu celebró un nuevo aniversario del barrio de La Paternal, en su sede de pasaje Nicolás Granada 1660.

El encuentro abrió con las palabras de bienvenida de Norberto Zanzi, presidente de la institución, y siguió con el recital de Alfredo Katurchi, quien interpretó tangos como "Mano cruel", de Carmelo Mutarelli y Armando Tagini; "Farolito de papel", de los hermanos Lespés y Francisco García Jiménez; y "La luz de un fósforo", de Alberto Suárez Vi-

llanueva y Enrique Cadícamo, entre otros. Luego, Katurchi acompañó la voz de Laura, su esposa, en "De mi barrio", de Roberto Goyheneche.

A continuación, el escritor Cristian Egido leyó "Grito ajeno" y "La sombra del bondi que frena", dos cuentos de su autoría. Luego, los organizadores agasajaron a los presentes con chocolate caliente con churros, un clásico de la Becciu.

Los miembros de la Junta Comunal 15, Victoria Cirigliano, Germán Palladino y Rodrigo Guevara, se acercaron al festejo y manifestaron su apoyo.

Sobre el final, Evelin Sánchez y Leandro Batalla, integrantes del Frente Juvenil Hagamos lo Imposible y del Centro Cultural Vicente Zito Lema, presentaron "Un cuento lleno de cuentos", libro que recoge textos de chicos que participan del

taller literario impulsado por el centro cultural en el barrio La Carbonilla.

PLAZOLETA GLEIZER

El sábado 22 de julio, luego de la postergación por lluvia, el barrio de La Paternal tuvo su festejo en la plazoleta Raymundo Gleyzer, ubicada en avenida Donato Álvarez y Espinosa. A lo largo del hermoso día de sol invernal, una gran cantidad de vecinos concurrieron a disfrutar de los números artísticos que le pusieron música y color a una jornada que se presentó ideal para pasar al aire libre con familia y amigos.

La música en vivo abrió con Viejos Maderos, seguidos de La Escoria, Ignacio Dupin y Maxi Prietto, líder de Los Espiritus, quien cerró la tarde. También participó la mur-



ga Los Insaciables de La Paternal desplegando todo su ritmo, brillo y movimiento, cautivando a grandes y chicos.

Entre las distintas atracciones hubo feria de emprendedores y artesanos, comida casera, partidas simultáneas de ajedrez y juegos para los chicos, quienes además disfrutaron del chocolate con churros que sirvieron los ex Combatientes de Malvinas.

El artista visual Ezequiel Semo y el arquitecto Ricardo Boyan llevaron a cabo el trabajo de restauración de uno de los carteles originales de la Estación La Paternal, la cual corre peligro de demolición a causa de la obra del Viaducto San Martín.

Además, el camión de la Red de Precios Justos ofreció pastas y lác-

teos. En el stand de la Defensoría del Pueblo de la Ciudad se juntaron firmas en apoyo al proyecto de ley para la ampliación de la plazoleta Raymundo Gleyzer. También participaron de la actividad la Comisión por la Memoria y la Justicia de La Paternal y Villa Mitre, el colectivo barrial Todos por la Mendoza y el Plan Fines de La Paternal.

Estuvieron presentes Taty Almeida de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora; el precandidato a diputado nacional, Daniel Filmus (nacido en el barrio) y la Comunera de la 15, Camila Rodríguez. También estuvo Alberto "Impacto" Melián, boxeador oriundo de La Paternal y representante argentino en los Juegos Olímpicos de Londres 2012 y Río de Janeiro 2016.

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER



ODONTOLOGO
Od. Manuel Sergio Pastor
Prótesis urgentes. Flexibles o Acrílicas.
Caries. Luz Halogena. Estética.
Tratamientos de conducto.
Coronas de Porcelana. Cromos.
NUEVO PLANES DE 6 CUOTAS
San Blas 1674 3º C
Turnos por Tel.: 4583-6063 - Cel.: 15-4025-2850

Acompañamiento Adultos y todas las Edades
Visitas Médicas, estudios, medicación, controles, paseos, comidas especiales
En casas - Sanatorios - Por hora
Día - Noche - Fin de Semana
Persona Responsable y de confianza
Nivel Terciario. Vivo en Capital
4588-1871 - Sra. BEA
15-6276-6421

ATENCION PSICOLOGICA
Lic. Adriana Castaño
Niños - Adolescentes
Adultos - Tercera Edad
Discapacidad
Consultorio en La Paternal
Tel.: 15-5927-1326
lic.castanoadriana@gmail.com

VETERINARIA
+Co.Ta.
BOYACA 2247 entre J. A. García y Jonte
4584-2356
Horarios: Lun. a Vier. de 9:30 a 13 y de 16:30 a 20:30 hs.
Sábados de 9:30 a 15 hs.
Consultas - Vacunas Domicilios - Ecografías Radiografías - Análisis Clínicos Farmacia Veterinaria Baños y Peluquería - Accesorios Alimentos Balanceados
ATENDIDO POR VETERINARIOS

Impresiones Láser en Super A3 5000 Folletos 10x15 Todo Color doble faz, papel ilustración \$100
IMPRENTA Habilitada por la AFIP: FACTURAS A-B-C - Sacamos su CAI 1000 Volantes 11 x 11 cm \$180
RECUPERAMOS TODO TIPO DE ARCHIVOS BORRADOS
Trabajos de Imprenta: Papelería Comercial - Fotocromos - Carpetas - Imanes - Stickers - Almanagues
• ESTAMPAS - FiestaCasamientos - Comunión - Bautismos • Impresiones DIGITALES, OFFSET y TIPOGRAFICA
DISEÑO GRAFICO - SCANEADOS - BAJADAS LASER - FOTOCOPIAS: B/N - COLOR
DUPLICACIONES • ANILLADOS • ENCUADERNADOS • GIGANTOGRAFÍAS EN LONA DE 3m. DE ANCHO POR EL LARGO QUE QUIERA • COPIAS DE PLANOS • PUBLICIDAD DE TODO TIPO
100 Imanes (6x4), todo color \$180 Desde 1991 (al lado del Correo) 100 Tarjetas, todo color \$100
www.copiars.com • Av. San Martín 2702 • Tel.: 4584-5510

SHIATSU
Masaje y Relax...
YOGA
Salud, energía y serenidad.
Karina N. Luisi
Tel.: 15-3182-7007 | kluisi@ar.inter.net

DOLORES MUSCULARES
Terapia Neural | Mesoterapia
Celuloterapia
Dr. David Sznajderhaus M.N. 70630
4553-0674 Av. Forest 624 1º B
doctordavid84@yahoo.com.ar de lun. a vier. de 14 a 19 hs.

Matias Crigna
PELUQUERÍA UNISEX
CORTE - COLOR
EXTENSIONES
PEDICURÍA
DEPILACIÓN
Horario: Martes a Sábados de 10 a 20:30 hs.
ALVAREZ JONTE 1818
SOLICITAR TURNO: 5197-2055
CRIGNAMATIAS@HOTMAIL.COM

SERVICIO TECNICO
REPUESTOS ORIGINALES
HELADERAS FAMILIARES Y COMERCIALES
MICROONDAS - LAVAVAJILLAS
LAVARROPAS TODAS LAS MARCAS
AIRE ACONDICIONADO INSTALACION Y SERVICE
Bauness 175 • Tel.: 4553-6468
Cel.: 15-5410-3755
felixmiguelalvarez@gmail.com

Centro de Jubilados Siempre Jóvenes
Av. San Martín 3087/45823570
PROYECTO COMUNIDAD
Construyendo la Comunidad Organizada
PARTICIPÁ de nuestras ACTIVIDADES
LUNES
14 a 17 hs. - AUX. EN PROD. PERIOD. Y LOCUCIÓN RADIAL
15 a 18 hs. - PEDICURÍA
18 a 20:30 hs. - CURSO CUIDADORAS
MARTES
10:30 a 11:30 hs. - YOGA
15 a 18 hs. - AS. MICROCRÉDITOS
16 a 18 hs. - TEJIDO
16 a 18 hs. - JUEGOS DE MESA
20 a 22 hs. - ZAMBA Y Z. CARPERA
MIERCOLES
10 a 13 hs. - AUX. OP. TEC. Y EDICIÓN DE SONIDO P/RADIO
14 a 17 hs. - AUX. EN PROD. PERIODÍSTICA Y LOCUCIÓN RADIAL
17 a 18 hs. - MEMORIA
20 a 22 hs. - FOLKLORE
JUEVES
10:30 a 11:30 hs. - YOGA
14:30 a 15:30 hs. - TALLER DE TEATRO
15:30 a 17:30 hs. - ASES. LEGAL
VIERNES
10 a 13 hs. - AUX. OP. TEC. Y EDICIÓN DE SONIDO P/ RADIO
17:30 a 18:30 hs. - MUSICOTERAPIA
19 a 21:30 hs. - FOLKLORE
SABADOS
17:30 a 19 hs. - TANGO
16 a 18 hs. - BURAKO
18 a 20:30 hs. - CURSO CUIDADORAS

Datos históricos de La Paternal

El barrio porteño "La Paternal" se encuentra en una parte muy pequeña de las tierras que recibieron desde su llegada a Buenos Aires pertenecieron a los Jesuitas, que abarcaban desde el Río de la Plata hasta Ramos Mejía.

Cuando en 1767 los Jesuitas son expulsados de las tierras españolas de América, esas tierras fueron confiscadas y administradas por un organismo llamado "Junta de Temporalidades".

En 1827 el presidente Bernardino Rivadavia fundó en la zona que hoy ocupa "La Paternal" el pueblo de Chorroarín con colonos alemanes que se instalaron allí, pero el proyecto fracasó. En 1833 en un nuevo intento se entregaron esas tierras a colonos llegados desde las Canarias quienes se dedicaron a la agricultura. En 1887 esas tierras fueron incorporadas a la Capital Federal. En 1898 el decreto del 29 de septiembre del Gobierno de la Nación aprobó el funcionamiento de la Caja de Pensiones Cooperativa "La Paternal" con la finalidad de otorgar pensiones vitalicias a sus socios que hayan aportado durante 20 años.

En el artículo 71 de los Estatutos

de La Paternal quedaba prohibida la venta de ninguna propiedad hasta 20 años después de ser aprobados los estatutos. A principios del siglo XX La Paternal había comprado terrenos vecinos al Cementerio de la Chacarita, zona poco poblada a buen precio.

A fines del siglo XIX se habían abierto algunas calles de tierra, formándose un pueblo que rodeaba la estación "Chacarita", la que en 1904 pasó a llamarse "La Paternal", cuando el F.C. de Buenos Aires al Pacífico accedió a cambiar la denominación de la Estación Chacarita, ante la solicitud de la Sociedad "La Paternal" propietaria de los terrenos vecinos en los que se estaban construyendo numerosas casas para obreros, según el profesor Hugo Corradi. El Lic. Arnaldo Cunietti-Ferrando dice por su parte que la Compañía La Paternal pidió que se abriera la estación de ferrocarril porque no existía ninguna.

Vamos a citar a Vicente Cutolo en su descripción de las casas del barrio: *En la década de 1930, la edificación del barrio estaba construida por casas chorizos, vale decir, se seguía la tipología básica, pero se le daba mayor importancia a la posición de la*

cocina, que era el espacio vital de la familia, donde se permanecía mayor tiempo; allí se almorzaba y cenaba. Tenía el fogón común de material con sus hornallas, cocinándose con carbón. Luego fue reemplazado por el calentador "Primus" a kerosene, mientras muchos hogares poseían cocinas económicas de hierro, alimentadas a leña, y otras más favorecidas contaban con su "horno a la prusiana. Según la situación económica de las familias, muchas de ellas de condición modesta, alquilaban algunas piezas.

El puente fue y es el distintivo del barrio tramitado desde 1906 y realizado en 1923, se encuentra sobre la Av. San Martín sobre las vías del F.C. Norte (hoy F.C. Gral. San Martín) fue clausurado en 1983 refaccionado y reabierto en 1987. Su primer nombre fue Intendente Martín Noel y en 1994 se lo cambió a "Cortázar"... Pero tal vez el emblema más destacado del barrio es el club Argentinos Juniors, cuya primer cancha se encontraba en Av. San Martín 2115 y dio lugar a como se lo conociera como "Los Bichos de la Paternal".

Los límites del barrio fijados por la ordenanza de restructuración de

los barrios de 1975 son: Av. Gral. San Martín, Av. Alvarez Jonte, Gavilán, Arregui, Chorroarín, Av. Del Campo, Garmendia, Av. Warnes, Paysandú.

La Paternal tiene su Isla, sin agua, pero así se sienten los vecinos que viven en la zona limitada por las vías del tren, el paredón del cementario de la Chacarita y la calle Chorroarín.

La Av. San Martín es la más comercial y transitada. Warnes es el emporio de la venta de repuestos de automóviles legales.

Dos tristes recuerdos quedan en el barrio, el del Albergue Warnes, levantado para que fuera Hospital de Niños que quedó inconcluso y se convirtió en techo para personas que lo habían perdido. El otro el lugar en que se encontraba la Sociedad Cooperativa de Lecheros Unidos (SCLU) que al quedar abandonada también se convirtió en vivienda muy precaria para muchos sin techo; había recibido el nombre de "La Lechería".

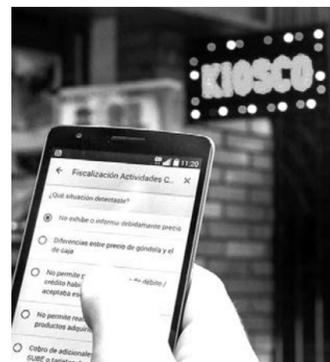
Fueron tradicionales las numerosas bodegas como Arizu, Crespi, El Parque, La Vendimia, Gargantini, etc.

La Paternal fue siempre un barrio habitado por personas de origen de muchas naciones y provincias, gente cálida y trabajadora.

ESCRIBEN: LYDIA y GRACIELA del "Foro de Estudios Históricos de La Paternal - Villa Mitre"

Los consumidores ya pueden reportar abusos en comercios

La app BA 147 permite subir fotos y solicitar inspecciones a locales comerciales. Los supermercados se encuentran al tope de los reclamos.



La Ciudad renovó la aplicación BA 147 e incorporó la sección fiscalizaciones comerciales que permite a los porteños realizar reportes por incumplimientos a sus derechos y solicitar una inspección. Se puede denunciar situaciones como la falta de precio en productos, el cobro en la caja de un precio superior al

exhibido, cuando se detecta una publicidad engañosa o se quiere cobrar por una recarga virtual de la tarjeta SUBE o el celular, entre otros.

Con la nueva aplicación se podrá fotografiar el precio exhibido en el comercio como prueba documental de la falta cuando el local nos haya cobrado un precio superior. Para usarla, es necesario descargarla en forma gratuita desde Play Store o Apple Store, de acuerdo al sistema operativo del teléfono.

Los supermercados encabezan el ranking de las solicitudes de inspección que realizan los vecinos con un 28% del total: la principal problemática reportada es la diferencia entre el precio exhibido en la góndola y el cobrado en caja. Le siguen el incumplimiento de las promociones, como por ejemplo las que hacen referencia a 2x1 o descuentos con cupones y la

falta de exhibición de precios. En los autoservicios en cambio, la preocupación está dada por la venta de productos vencidos, la imposición de un monto mínimo para pagar con tarjeta, el redondeo a favor del comercio y el fraccionado de productos que no tienen información alguna de marca y contenido.

Los kioscos se posicionaron en segundo lugar: los vecinos han pedido inspecciones por el cobro irregular para cargar crédito en la tarjeta SUBE y el celular. Dentro de este tipo de comercio también se reportan el incumplimiento de los precios de los cigarrillos que publican las tabacaleras. En menor medida la falta de exhibición de precios y la no emisión del ticket, el redondeo del vuelto a su favor, etc.

En tercer término los vecinos han solicitado inspeccionar a locales de ropa y calzado. La principal proble-

mática son los inconvenientes para realizar cambios (agrupó un 43 % de los reportes), ponen restricciones de días, toman las prendas a un precio menor, otorgan menos de 30 días, etc. Le sigue la imposición de un recargo por pago con tarjeta de débito o crédito que osciló en el 10%. En tercer término el incumplimiento de los descuentos de promoción. Siguiendo con las demandas de los vecinos se destacan el pedido de fiscalización en restaurantes por el cobro irregular del servicio de mesa, garajes y estacionamientos por la imposibilidad de dejar la bici o por el cobro de fracciones horarias irregulares.

Qué podés denunciar por la app

- El incumplimiento de ofertas
- La falta de exhibición de los precios
- Publicidades o promociones engañosas
- El cobro en caja de un importe diferente al exhibido en góndola
- El cobro extra por el servicio de carga virtual en telefonía celular y tarjeta SUBE
- La publicación de ofertas en las que no se informa su vigencia y stock
- La imposición de días y horarios especiales para realizar cambios de productos
- Cobro del servicio de mesa no informado o no cumplido
- La no aceptación de pagos con tarjeta cuando el comercio exhiba esa posibilidad en vidriera.

/gcba
buenosaires.gob.ar/Salud

Cuidémonos de la gripe.

Si tenés alguno de estos síntomas:

- Fiebre.
- Dolor de garganta y de cabeza.
- Decaimiento y malestar general.
- Dolores musculares y articulares.
- Secreción nasal.
- Tos seca.

No te automediques y ante cualquier duda consultá al médico.
Mejor salud pública. Más cerca tuyo.

Buenos Aires Ciudad

FRUTERIA - VERDULERIA - CARNICERIA

ALMAFUERTE

BANANA ECUADOR 2Kg. \$35	MANDARINA 3Kg. \$30	ZANAHORIA 2Kg. \$30	MILANESA DE POLLO 2Kg. \$125 El kilo \$75	MILANESA DE CARNE 2Kg. \$170 El kilo \$95	OSOBUCO 1Kg. \$59
NARANJA OMBLIGO/JUGO 3Kg. \$35	LIMON 2Kg. \$35	BATATA 2Kg. \$30	MILANESA DE PECETO 2Kg. \$199 El kilo \$115	PICADA ESPECIAL 2Kg. \$130 El kilo \$75	TAPA ASADO 1Kg. \$115
MANZANA DELICIOSA 2Kg. \$40	TOMATE 2Kg. \$35	PAPA 2Kg. \$30	PATA Y MUSLO 2Kg. \$120 El kilo \$45	MATAMBRE 1Kg. \$110	PALETA 1Kg. \$104
MANZANA VERDE 2Kg. \$40	ANCO 2Kg. \$30	CEBOLLA 3Kg. \$20			ROAST BEEF 1Kg. \$99

15-6825-9432
15-2819-8236

11-26216304

Consulte por otras Ofertas

Entregas a domicilio • Pedidos especiales • Somos Productores
Precios Promocionales • Productos seleccionados • Atención a Restaurantes

Av. San Martín 2299 (esq. Fragata Sarmiento)

Vecinos de La Carbonilla piden la urbanización del barrio

Desde su Junta Vecinal conjuntamente con el Observatorio del Derecho a la Ciudad, presentaron un pedido al Jefe de Gobierno de la Ciudad, y al presidente del Instituto de la Vivienda (IVC), para que adopte las medidas para iniciar la integración social y urbana del barrio La Carbonilla.



La Carbonilla, ubicada en La Paternal, quedó fuera del proceso de integración social y urbana que anunció el jefe de Gobierno Horacio Rodríguez Larreta durante 2016 para cinco barrios de la Ciudad: barrio Carlos Mugica (ex Villa 31-31 bis), barrio Rodrigo Bueno, el Playón de Chacarita, Villa 20 y barrio Lamadrid o Pedro de Mendoza.

Este barrio no cuenta con ningún organismo estatal, ni el Instituto de la Vivienda ni la Subsecretaría de Hábitat e Inclusión, encargado de pensar las soluciones definitivas e integrales a sus necesidades. La Unidad de Gestión e Intervención Social (UGIS) es el único organismo estatal presente pero sólo atiende la emergencia.

En 2014, el barrio eligió democráticamente a sus representantes en el marco de la Ley N° 148 y conformó su Junta Vecinal. El siguiente paso era iniciar el proceso de reurbanización participativo, pero

el Gobierno de la Ciudad decidió no avanzar.

El año pasado, el Gobierno porteño eligió las villas a urbanizar y excluyó a La Carbonilla, sin respetar el procedimiento y la institucionalidad creada por la Ley N° 148 que crea la Comisión Coordinadora Participativa. En esta Comisión se tenían que reunir los representantes de las villas de la Ciudad con los funcionarios del Gobierno y legisladores.

En esta "Mesa" de urbanización de la Ciudad se tendrían que adoptar las decisiones estructurales de los procesos de urbanización de las villas. Entre ellas, las prioridades de los procesos de urbanización y por dónde se iniciarían estos procesos.

Es decir, la decisión sobre qué villas serían las primeras en urbanizarse o qué partes de villas iniciarían su proceso de urbanización correspondía a la Comisión Coordinadora Participativa. Tomar esta decisión no es una facultad solitaria del Gobierno de la Ciudad. Debe adoptarse conjuntamente con los habitantes de las villas.

Esto no fue respetado por Hora-

cio Rodríguez Larreta que de forma inconsciente y unilateral decidió en qué villas se iniciarían los procesos de urbanización y se destinaría gran cantidad de presupuesto público.

La comunera Camila Rodríguez del FpV, hace un recuento de lo realizado en La Carbonilla durante la gestión anterior en el Gobierno Nacional: "se hicieron obras de infraestructura cloacal, se trajeron los transformadores para la red eléctrica, se mejoraron integralmente las calles y tres plazas públicas donde se pusieron juegos, se instaló el destacamento policial en la puerta, se trabajó en la documentación de la gente y en las pensiones de ANSES. Había asesoría jurídica y atención médica, había mucha llegada del Estado Nacional. Además, logramos lo más importante, que las tierras que estaban afectadas al uso ferroviario se trasladaran al uso para urbanización y vivienda. También se limpió un basural enorme que había a cielo abierto en pleno Paternal".

"Trabajamos muchísimo en función de la urbanización de La Carbonilla y hoy el Gobierno de la Ciudad y el Gobierno Nacional no están haciendo absolutamente nada. Nosotros pedimos, en reiteradas ve-

ces, al Gobierno porteño que actuara en función de la urbanización, pero ellos dicen que no van a urbanizar, porque ahí no vive nadie, que quienes viven ahí no son habitantes de la Ciudad de Buenos Aires", continúa Camila Rodríguez en diálogo con Nuestro Barrio.

"Nosotros, además, trabajamos con el saneamiento pluvio-cloacal, para que haya agua potable, agua segura en todas las casas. Es un barrio chico, con muy poco recurso material se puede trabajar muchísimo en el mejoramiento de la calidad de vida de la gente. Desde que el Estado Nacional lo conduce el macrismo, casi no hubo más obras, los vecinos reclaman y piden intervención, pero nunca son escuchados. Al día de hoy los vecinos están abandonados a su suerte", explica la comunera.

"Es muy poco lo que hace el Gobierno de la Ciudad, quizá trabaja en alguna emergencia puntual, sin embargo, se ufana de que están trabajando en la urbanización de villas cuando este barrio está cada vez en peores condiciones. Si no fuera por el cuidado de sus vecinos, estaría totalmente olvidado", cierra Rodríguez.

El barrio posee espacios públicos y vías públicas bien conservadas, buenas edificaciones, una densidad constructiva y poblacional no muy elevada, cercanía y apertura a vías públicas y calles reconocidas formalmente. Sus condiciones son muy favorables para una reurbanización con muy bajo costo y sin una alta complejidad.

Por otra parte, en otros barrios de la Ciudad, en similares condiciones jurídicas, asentados sobre terrenos nacionales ferroviarios, como el Playón de Chacarita, por las condiciones políticas y la coordinación entre Ciudad de Buenos Aires y el Estado Nacional, se iniciaron procesos de integración socio-urbana.

Por estos motivos, la Junta Vecinal conjuntamente con el Observatorio del Derecho a la Ciudad presentaron un pedido al Jefe de Gobierno de la Ciudad, Horacio Rodríguez Larreta, y al presidente del Instituto de la Vivienda (IVC), Juan Maquieyra, para que finalice con la discriminación contra el barrio La Carbonilla y adopte las medidas para iniciar su integración social y urbana.

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER

Ferretería "Trelles"
Electricidad - Gas
Sanitarios
Herrería
Cerrajería
Av. San Martín 3044
Abierto de Lunes a Viernes de 8 a 13 y 14 a 19:30 hs. Sábado de 8 a 19 hs.

OBESIDAD
Medicación-Auriculoterapia
Terapia Antienvjecimiento
CELULOTERAPIA
Mesoterapia - Várices
Dr. David Sznajderhaus
M.N. 70630
4553-0674
doctordavid84@yahoo.com.ar
Av. Forest 624 1° B (Capital Federal)
de lun. a vier. de 14 a 19 hs.

¿Querés conocer a una psicóloga diferente?
¿Tenés ganas de terminar con tus problemas?
Lic. Patricia Zivoc
Primer consulta \$200
Tel: 15-6167-8618
E-mail: patzi32@yahoo.com.ar

SERVICIO TECNICO
REPUESTOS ORIGINALES
HELADERAS FAMILIARES Y COMERCIALES
MICROONDAS - LAVAVAJILLAS
Bauness 175 • Tel.: 4553-6468
Cel.: 15-5410-3755

MENSAJERIA CADETES POR HORA
TRAMITES BANCARIOS
AFIP - ANSES - PAMI
OFICINAS PRIVADAS O ESTATALES - COBRANZAS
15-5734-5417 (10 A 19 hs.)
4583-6063 (19 A 22 hs.)
CADA 9 TRÁMITES - 1 GRATIS

Docente Especializada EN DIFICULTADES DEL APRENDIZAJE
Primarios y Secundarios
APOYO ESCOLAR EN TODAS LAS MATERIAS
Inglés - Matemática
Física - Computación
Didáctica especial para el logro de la comprensión de las materias
Gran Experiencia
Excelentes resultados
Tel.: 4581-5417

TAIAR IATA
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
RESERVA POR COMPUTADORA Y EMISIÓN AL INSTANTE DE PASAJES AÉREOS A TODO EL PAÍS Y EL EXTERIOR
Excursiones
• ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS DE CRÉDITO
Av. Raúl Scalabrini Ortiz 144
Tel.: 4854-6700 (Líneas Rotativas)

RENDI TUS MATERIAS SIN ACUMULAMIENTO DE ALUMNOS!
LOS PRECIOS SON ACCESIBLES, PERO NO SE ACUMULAN ALUMNOS!
HORA: \$70 HASTA 3 ALUMNOS EN LA MESA! MAXIMO 4 (EPOCAS DE EXAMENES!) CLASES TODO EL AÑO!
MATERIAS
MATEMATICA
ANALISIS MATEMATICO
LENGUAJE
LITERATURA
FISICA
BIOLOGIA
GEOGRAFIA
HISTORIA
EDUCACION CIVICA
ETICA
CIENCIAS SOCIALES
CIENCIAS NATURALES
CIENCIAS HUMANISTICAS
RESUMENES
INGRESO SECUNDARIA
PREVIAS
LIBRES
LECTOESCRITURA
PROBLEMAS
FONOAUDIOLOGICOS
PROBLEMAS DE APRENDIZAJE
ADULTOS
TERCIARIOS
Tel.: 3530-2195 • Cel.: 15-6448-2793
Ver más en la página web
Web: www.clasesparticulares.jimdo.com

Residencia Geriátrica
Las Violetas
No camines más...!!!
Ya encontraste el mejor lugar para tu adulto mayor y cerca de tu casa, en tu propio barrio
Atendemos todas las patologías y de cualquier autonomía física (autoválidos - Postrados)
Les damos la mejor atención, con recreación especializada y la comida más variada y casera
Promoción primer mes 30% nombrando este aviso
Cumplimos 25 Años
Dr. Luis Belaustegui 1223
(entre Paysandú y Fgta. Sarmiento, a la vuelta de Havanna de Av. San Martín y Av. Juan B. Justo)
Tel.: 4581-1813
info@las-violetas.com.ar
www.las-violetas.com.ar

El médico cirujano Horacio Vogelfang, nacido en La Paternal, fue nombrado personalidad destacada

50 chicos fueron trasplantados por el equipo que lidera el cirujano Horacio Vogelfang, quien fue nombrado personalidad destacada de las Ciencias Médicas, en abril pasado. El reconocimiento fue impulsado por los legisladores porteños José Luis Acevedo y Agustín Forchieri (PRO).

A Vogelfang le parece injusto que este reconocimiento sea personal porque afirma a que es un logro colectivo de todo el equipo de trasplante, que integran los doctores Gerardo Naiman, Luis Quiroga, Gustavo Sívori, Gustavo Burlli, Ignacio Berra, Alejandra Villa y Walter Medici, además de la intervención de muchos otros servicios del hospital.

"Más allá de la responsabilidad que tengo como médico, en el tipo de cirugía a la que me dedico no sobresale una destreza o desarrollo artesanal de lo quirúrgico. En un trasplante se ponen en juego muchísimas cosas, empezando por una sociedad que entiende que el

acto solidario de la donación puede salvar una vida. Soy apenas un intermediario de un hecho magnífico de ayuda y participación humana", reflexiona este cirujano, recibido en la Universidad de Buenos Aires, cuya formación completó en hospitales infantiles de Boston, Toronto, Londres, Amsterdam y París.

Nació en el barrio de La Paternal, en Paysandú, casi esquina Añasco. Cursó la escuela primaria en el colegio "Dr. Enrique Mosca" ubicada en la calle Casafoust, entre Paysandú, Añasco y Batalla del Parí. En la esquina de Paysandú y Añasco estaba la sede del Club Fulgor. El secundario lo cursó en el Colegio Nacional Nicolás Avellaneda, en Palermo.

Vogelfang realizó todos sus estudios en escuelas públicas y cursó medicina en la Universidad de Buenos Aires, donde se recibió en 1976. En 1977 realizó la residencia y especialización en Cirugía Cardiovascular Infantil en el Hospital de Niños y



el Hospital Italiano de Buenos Aires.

Ya de muy chico soñaba con salvar la vida a otros. "Probablemente experiencias traumáticas infantiles como la polio antes de cumplir los 4 años, hayan obrado como disparador para la búsqueda de compensaciones más o menos mágicas, pero lo que sí fue un descubrimiento día a día fue la inclinación por la cirugía infantil y dentro de ella la cardíaca", cuenta Vogelfang a revista Cabal.

"Era tal vez el máximo desafío

que yo podía encarar: cirugías muy largas y complejas, en las que siempre se pondría en juego la vida como resultado, y ya no sólo la mejoría de tal o cual síntoma. Creo que la vocación, en mi caso, es una respuesta a la búsqueda de desafíos que aparecen como casi inalcanzables y la gratificación que conlleva el poder cumplirlos."

El conocimiento en la materia y la necesidad de aportar a esta causa, llevaron al médico a crear un pro-

grama específico que contemplara las distintas instancias y etapas que permitiera salvar las vidas de estos chicos. En 1996 inauguró el Banco de Homoinjertos (arterias y válvulas del corazón criopreservadas) del Hospital Garrahan.

Desde que se creó, hace casi 20 años, el Servicio de Trasplante Cardíaco Infantil del hospital Garrahan, lleva realizados medio centenar de trasplantes en chicos de 3 a 6 meses y hasta 16 años. Hay casos emblemáticos como el de Marianella, que estuvo casi tres años conectada al equipo Berlín Heart hasta que, a través del Incucai, apareció un órgano compatible y pudo ser trasplantada. O el de Abril Dispenza, que recibió un corazón cuando tenía 18 meses, en 2004, convirtiéndose en el primer caso en el Garrahan en donde utilizaron un donante con sangre no compatible.

"El caso de Abril marcó un antes y un después en relación a los medios. La difusión sería y responsable de los casos emblemáticos ayuda muchísimo a lacientización por la donación de órganos. Transparenta la actividad. La limpia de fantasmas y mitos", recuerda el médico

cirujano.

El primer trasplante cardíaco en el Hospital Garrahan lo realizó Vogelfang en el año 2000. Su servicio es pionero en la incorporación de tecnologías de última generación que sirven de puente al trasplante como son los llamados corazones artificiales (Berlín Heart y Sistema intratorácico de asistencia ventricular), comprado por el estado argentino y que mantiene con vida a muchos chicos mientras esperan ser trasplantados. A su vez, el Garrahan lleva realizados casi 2.000 trasplantes infantiles, entre hepáticos, de corazón, riñón y más de 400 de médula ósea.

Durante la presidencia de Néstor Kirchner se compró y comenzó a utilizar el corazón artificial que permite mantener con vida a decenas de chicos que esperan a su donante. En 2006, el equipo realizó la primer Asistencia con Corazón Artificial Total como puente al trasplante de corazón en un niño de 9 años.

"Nuestro país se encuentra en niveles de vanguardia a nivel mundial en cuanto al trasplante de órganos. Esto es lo que a lo científico - profesional se refiere. En cuanto a la disposición de la comunidad para la

donación de órganos, nuestra tasa de donantes por millón de habitantes se encuentra muy lejos de la de los países que mayor número de donantes poseen, como España. Sin embargo, nuestra experiencia en el Hospital Garrahan en el uso del corazón artificial es considerada una de las más importantes y exitosas del mundo. Somos pioneros en toda América Latina en la utilización del corazón artificial como puente al trasplante. Nuestra experiencia en un hospital público es considerada ejemplar en todo el mundo", explica Vogelfang.

La población de pacientes del Garrahan es muy particular ya que los chicos que van a trasplante suelen ser muy pequeños en edad y en peso. "Eso limita muchísimo la posibilidad de donantes. En general, y por suerte, en nuestro país no hay tanto fallecimiento de niños que puedan ser donantes", declara Vogelfang.

Para que un órgano pueda trasplantarse, debe haber muerte cerebral del donante, pero es vital que el resto de su organismo siga funcionando unas horas más con los órganos en buen estado. "Hemos tenido donantes de Santiago del Estero o

San Juan, provincias a tres horas de vuelo. Cada operación implica un operativo que arranca con un avión que tenemos en Aeroparque a disposición para estos casos y que hasta involucra a la Policía, que nos despeja el tránsito con sus motos si el equipo de ablación cardíaca llega con el órgano en hora pico", detalla Vogelfang, quien asegura haber recibido muchos premios en su carrera, pero "este reconocimiento es diferente, no es académico sino social. Es una distinción que cala hondo, en el corazón".

Cada año en la Argentina 7.000 personas esperan un órgano para ser trasplantadas. De ellas 100 esperan un corazón y 16 son pacientes pediátricos. Hasta no hace mucho, el 40% de esos pacientes fallecía en lista de espera.

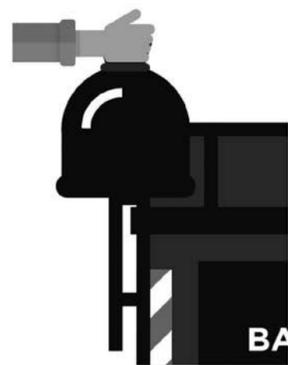
"Todos debemos pensar que es infinitamente más probable que cualquiera de nosotros o nuestros familiares directos pueda necesitar un trasplante a que pueda ser donante. En otras palabras, es mucho más factible necesitar un órgano que poder donarlo, ¿entonces, por qué no aceptar y difundir la importancia de la donación?", concluye el médico.

ESCRIBE: CAROLINA ORREGO

www.solbayres.com.ar



Pongamos la basura dentro del contenedor.



No dejemos bolsas ni cerca ni alrededor, porque la recolección es mecanizada y se realiza cuando lo vaciamos.



Buenos Aires Ciudad



Vamos Buenos Aires



CENTRO DE DIAGNÓSTICO PARQUE

- Resonancia Magnética **NUEVO SERVICIO**
- Laboratorio de Análisis Clínicos
- Radiología Digital
- Mamografía de Alta Resolución
- Ecografía General y Endocavitaria
- Estudios Cardiológicos
- Ecocardiograma Doppler Color
- Eco Doppler Vascular
- Eco Stress
- Espirometría Computarizada
- Estudios Ginecológicos
- Densitometría Ósea **NUEVO EQUIPO**
- Citopatología Oncológica
- Videoescopía
- Kinesiología y Fisiatría
- Láser - Magnetoterapia
- Audiología - Foniatría

Se atienden todas las obras sociales / Aranceles preferenciales

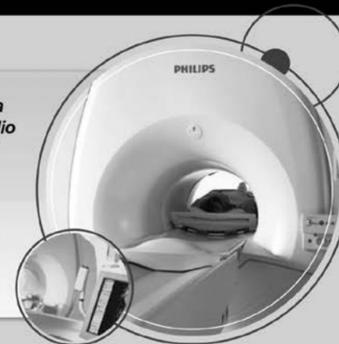
OSDE - OMINT-MEDICUS - SWISS MEDICAL/DOCTHOS - GALENO - HOSPITAL ITALIANO
 COLEGIO DE ESCRIBANOS - BRISTOL MEDICINE - PODER JUDICIAL - SANCOB SALUD - SIMECO - HOMINIS
 UNION PERSONAL/ACCORD SALUD - COBERMED - MEDIFE - ANDAR - SERVESALUD
 CENTRO MEDICO PUEYRREDON - UAI SALUD - CEMIC - ALTA SALUD - APSOT - MITA - WILLIAM HOPE
 STAFF MEDICO - HOSPITAL BRITANICO - MEDICAL'S - MEDIN - PROGRAMA DE SALUD - SAN PEDRO
 SALUD PLUS - APM - ACTIVA SALUD - SAMA - CASA - PROSAL - OSDEPYM - BASA SALUD
 OSPESA - OSPEDYC - OSMECON SALUD - OSDIPP



NUEVO SERVICIO DE RESONANCIA MAGNETICA

Edificio exclusivo para ofrecer el mejor estudio con excelente calidad diagnóstica.

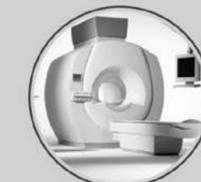
Nuestro equipo **Phillips Intera 1.5 T** es el más avanzado en Resonancia Magnética.



- Estudios en corto tiempo de realización
- Mayor confort para pacientes claustrofóbicos y obesos
- Estudios de cuerpo entero
- Estudios neurológicos avanzados
- Estudios especiales músculo-esqueléticos



Ahora puede solicitar su TURNO ONLINE ingresando a www.diagnosticoparque.com.ar



Seguinos en facebook

Asamblea N° 61 del Consejo Consultivo Comunal Nueva asamblea del Consejo Consultivo 15 en La Paternal



Cada seis meses le toca a nuestro barrio de La Paternal ser anfitrión de la asamblea del Consejo Consultivo 15, en junio tuvo lugar en el Club Social y Deportivo Floreal de La Paternal, ubicado en Elcano 4843.

Asistieron unas 50 personas entre vecinos, instituciones, organizaciones sociales y agrupaciones políticas. Los representantes de la Mesa Coordinadora Alberto Dorio y Fernando Toscano abrieron el encuentro con la aprobación del acta de la asamblea anterior.

A continuación, la Mesa Coordinadora realizó su informe mensual. Luego de bastante tiempo se volvieron a reunir con la Junta Comunal 15

en donde resolvieron que la elección del nombre para la Comuna 15 quede para 2019 porque para las elecciones de este año no se llegaron con los tiempos estipulados por la ley.

La Comisión de Género se conformó en mayo, su coordinadora Valentina Gleizerdijo con preocupación que en la Comuna 15 no existe ningún Centro Integral de la Mujer, en toda la Ciudad de Buenos Aires hay sólo cinco cuando debería haber uno por comuna.

El viernes 7 de julio, esta Comisión organizó una charla sobre violencia de género a cargo de especialistas en el tema, la misma tuvo lugar en la Asociación de Fomento

Federico Lacroze.

Luego continuó su exposición la Comisión de Educación en donde expresaron el problema de inseguridad que viven las escuelas como la García Lorca y la República de Ecuador. Los miembros de la Comisión participaron de una reunión en la Comisaría 29 donde había legisladores y representantes del Ministerio de Seguridad.

Otros ejemplos que presentaron fue la situación que vive la Escuela Lavalleja, ubicada en 14 de Julio 546, en la cual la cooperadora paga una alarma, pero en el último tiempo se les está haciendo difícil sostener ese gasto, enviaron una nota al presidente de la Junta Comunal, Jorge Lucchesi, para que les brinde algún tipo de ayuda, pero no obtuvieron respuesta.

A raíz de esta problemática, el Gobierno de la Ciudad creó el programa de Senderos Seguros Escolares con guardianes que son voluntarios a los que les dan un día de capacitación y un uniforme que consiste en una gorra, un chaleco y un silbato. Desde la Comisión denuncian que cualquiera puede presentarse como voluntario y que no hay un control verdadero sobre estas personas, también advierten que este programa no representa una solución.

Vanessa Blanco, delegada de Cooperadoras Escolares de la Comuna 15 y madre de la escuela República de Ecuador en donde quisieron raptar a una nena, declaró: "No vamos a permitir que una competencia del Estado quede en manos de particulares como es este programa del Gobierno porteño, es una medida peligrosa".

A su turno, la Comisión de Salud comentó que presentaron un pedido de informes al director del Hospital Tornú, Luis Eduardo Castañiza, para que explique en qué estado se encuentra el hospital ya que existen numerosas denuncias sobre el total abandono que sufre el nosocomio.

La Comisión de Cultura contó que comenzaron las obras en el Mirador Comastri, ubicado entre las calles Loyola, Bonpland, Aguirre y Fitz Roy. La idea de los vecinos es que se convierta en un centro cultural.

Luego Norberto Zanzi, del colectivo por la recuperación del Cine Teatro Taricco, relató que en una de las reuniones que realiza el jefe de Gobierno, Horacio Rodríguez Larreta, con los vecinos se le preguntó sobre la expropiación del inmueble y el Jefe de Gobierno contestó que no estaba en sus planes recuperar ese espacio.

Para cerrar, la Comisión de Ambiente y Espacio Público manifestó que se encuentran analizando las reformas al Código de Planeamiento Urbano que intenta imponer el Gobierno de la Ciudad. Se están reuniendo con especialistas en el tema y realizan charlas informativas para los vecinos.

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER

Consejo Consultivo Comunal 11: Pedido de Informe Situación de camas en terapia intensiva adultos y niños

En el último plenario del Consejo Consultivo de la Comuna 11, realizado el pasado 28 de junio en la Escuela República de México (Juan Agustín García 2755, C.A.B.A.), la Comisión de Salud presentó un proyecto de pedido de informes.

A continuación reproducimos el documento presentado por la Comisión:

"Los Barrios de nuestra Comuna 11, son atravesados por las Áreas Programáticas de los Hospitales Alvarez, Vélez Sarsfield y una pequeña parte el Hospital Tornú. En nuestra Comuna tenemos el Hospital Zubizarreta en el Barrio de Villa Devoto, y el Centro de Salud CESAC Número 34 que está en el límite de Villa del Parque y Villa Gral. Mitre. Este CESAC depende del Hospital Alvarez que es Comuna 7. También hay Centros Médicos Barriales que son 3 en el Barrio de Santa Rita que dependen del Hospital Alvarez. El CESAC del Hospital Zubizarreta no está en Comuna 11.

Los vecinos de la Comuna por accesibilidad se atienden en su gran mayoría en los Hospitales Alvarez, Vélez Sarsfield y Zubizarreta. También hay mucha demanda en el CESAC 34.

La población de la Comuna que es de aproximadamente hoy poco más de 200.000 personas tiene una pirámide poblacional donde, entre Adultos Mayores y Niños, se aproxima a cerca del 47 % de su población total, con el 50 % en Villa Devoto y Villa del Parque.

Es decir que en nuestra Comuna hay un sector social destacado con

mayor vulnerabilidad entre niños, adultos mayores y personas con necesidades especiales con algún grado de discapacidad. Este sector se encuentra incrementado por la mayor expectativa de vida, a lo que debemos sumar las secuelas de politraumatismos por accidentes en la vía pública y los accidentes domésticos en niños. En nuestra Comuna es importante el riesgo cardiovascular y coronario que causa Enfermedad isquémica aguda, como Infartos cardíacos y ACV.

Todas estas condiciones señaladas se contraponen con la precariedad de los Servicios Públicos con áreas de Cuidados Críticos e Intensivos en los Hospitales Públicos en los que concurren nuestros vecinos y vecinos. Tanto en los Hospitales Alvarez, Vélez Sarsfield, Zubizarreta, hay gran carencia actual de camas instaladas en un área equipada con recursos humanos, insumos y equipamiento en una superficie adecuada que permita responder a esa necesidad en tiempo y forma. Ello se traduce en una Mayor Mortalidad en situaciones riesgo de vida, que requiere un abordaje de complejidad, que podrían evitarse. De acuerdo a las recomendaciones de los organismos internacionales, las camas equipadas para la comunidad a dar respuesta serían dos Unidades de Cuidados Intensivos con diez camas cada una, con un sector de cuidados intermedios de cinco camas en dos Hospitales de Agudos estratégicamente ubicados en el área geográfica para acceder rápidamente en casos de emergencia.

La actual situación nos encuentra

muy lejos de ello, con Hospitales que reciben los pacientes en situación crítica trasladados por el SAME y deben permanecer en la Guardia en los Shock Room. Ahí son asistidos en forma precaria, que más allá de la voluntad del personal, por el hacinamiento en el lugar, la falta del equipamiento, insumos y personal especializado interdisciplinario de Unidad de Terapia Intensiva fallecen sin recibir todas las intervenciones posibles en la Emergencia.

Más allá de la alta cobertura de salud en Prepagas y Obras Sociales, que cuentan los vecinos y vecinas de la Comunidad la Emergencia ante situaciones donde los minutos definen el pronóstico de vida, el que responde es el Sistema Público de Salud que traslada a los Hospitales Públicos a los Servicios de Guardia. En esta situación no se cuenta con sectores con capacidad instalada para atender la contingencia de la Emergencia.

Pedimos a la Junta Comunal que nos informe la actual situación de los Servicios de Terapia Intensiva en los Hospitales donde serían trasladados los vecinos y vecinas en situaciones de Emergencia: Hospitales Alvarez, Zubizarreta, Vélez Sarsfield.

Que se nos informe el número de camas de cuidado intensivo, recursos humanos, médico por camas (recomendación un médico cada cuatro camas); enfermeras (recomendación 1 enfermera cada 3 camas); insumos; disponibilidad en stock de fármacos, Respiradores, Oxígeno Central, Laboratorio las 24 horas del día. Rampas de accesibilidad de ambulancia a la guardia. De personal

de traslado de pacientes con camillas con dispositivos de acoplar tubo de oxígeno con máscara y bolsa, y situación del camino interno entre la guardia y la Terapia Intensiva si la hubiera (camino interno, cercanía o no de la Guardia, camino al aire libre, requerimiento de ascensor, si funciona o no).

No menos preocupante es la falta de Unidades de Cuidados Intensivos en Pediatría en los Hospitales Generales de Agudos en Nuestra Comuna. Mínimamente deberían por la cantidad de niños y adolescentes que de acuerdo a su pirámide poblacional de nuestra Comuna 11, sería 60 camas pediátricas generales, repartidos en 2 Hospitales Generales de Agudos con un sector cada uno de Terapia Intensiva Pediátrica con 6 camas con 1 Médico Intensivista Pediátrico cada 3 camas y una enfermera capacitada en cuidados intensivos pediátricos cada 2 camas. Stock de medicamentos, fármacos, oxígeno central, respiradores, equipamiento de monitoreo y de insumos para atención del niño crítico.

Solicitamos que se nos informe la situación actual de respuesta a la emergencia sanitaria en los Servicios Públicos de los Hospitales donde son llevados nuestras niñas y niños en las situaciones amenazantes de la vida.

Sabemos de la precariedad de Servicios de Cuidados Intensivos en los Hospitales de influencia de nuestra Comuna, en el momento actual. Dado lo mencionado solicitamos a través del C.C. Comunal, se de curso al pedido de informes a efectuar a la Junta Comunal. Necesitamos conocer el real estado de situación, donde adultos y niños de los barrios de nuestra Comuna, de la capacidad de responder a las situaciones amenazantes de sus vidas en forma idónea, en tiempo y forma, en los Servicios Públicos de los Hospitales hacia donde son trasladados: Alvarez, Vélez Sarsfield y Zubizarreta."

CARBON Y LEÑA
"Leña Paternal"
Para Hogares y Salamandras
65 AÑOS EN EL BARRIO

LEÑA DE QUEBRACHO COLORADO
LEÑA DE QUEBRACHO BLANCO
ATADITOS PARA ENCENDIDO
CARBÓN SELECCIONADO DE QUEBRACHO BLANCO

Venta por Mayor y Menor **4584-8668** Entregas a Domicilio

Punta Arenas 1601 - www.leñapaternal.com.ar

FREEDOR Heladerías
El Verdadero Helado Artesanal

\$140 Kg.
\$ 90 1/2 Kg.
\$ 60 1/4 Kg.

Todos los días de Agosto el Kg. \$ 100

Cucha Cucha 2902 **Tel.: 4588-2730 • 4584-6641** Envíos a Domicilio \$5 de 12 a 23:30 hs.

Sucursal Plaza de Pappo **Andrés Lamas 1619 • Tel.: 4581-8307**

TAEKWONDO BOXEO

En el mejor lugar de La Paternal para la práctica de Artes Marciales y Boxeo Recreativo - Aero Box

EXPERIENCIA EN LA ENSEÑANZA

TAEKWONDO NIÑOS: Martes y Jueves 18:30 hs.
TAEKWONDO ADULTOS: Lunes y Miércoles 21 hs.
BOXEO: Lunes y Miércoles 19 a 21 hs. / 11-5858-1108 (Daniel)

TRELLES 2252 Dto. 5 | GIMNASIO PRIVADO TRELLES
Tel.: 4583-9365 | E-mail: yomchi@hotmail.com

PIZZERIA YATASTO

Pizzas al Molde y Empanadas para llevar
Comidas Caseras, especialista en guisos,
Pescados y Mariscos

Envíos a Domicilio Salón con WI-FI **4581-2232**

AV. SAN MARTIN 3201 (ESQUINA JONTE)

Cuentos de barrio: Por Angel Prignano

Usado, reconstituido y planchadito

Una mañana estaba con los pibes jugando a las bolitas en la vereda cuando de improvisto se apareció la suegra de mi tío Pepe, que todos llamábamos *Nonna Filuccia*. Se presentó con un pantalón viejo hecho un bollo en las manos y una aguja de coser enhebrada con hilo blanco entre los labios. El hilo reposaba sobre su pecho hasta la cintura, cual larga cana desprendida de su peineta.

Se acercó hasta donde yo estaba en cuclillas y me levantó sorprendentemente tomándome de un brazo. Después de empujarme hasta la casa de al lado me hizo señas para que permaneciera derecho con la espalda contra la pared. Una vez allí me embocó el pantalón por encima del corto que llevaba puesto y lo sostuvo a la altura de mi cintura. Un acordeón de tela cubrió por completo mis pantorrillas y las Pampero de tela y suela de goma.

Entonces me ordenó con otro ademán que fuera yo quien sostuviera el pantalón y se dispuso a ir ajustándolo a las medidas de mis piernas con sucesivos dobles, agachándose y mirando adelante y atrás para ver cómo caían las botamangas. Una vez conseguidas las longitudes correctas, las fijó con algunos hilvanes rápidos y se ocupó de la cintura, que debía achicar pero no mucho. Después se las tomó, tan silenciosamente como había llegado. Mis amigos observaron la escena descompuestos de risa y de regreso a las bolitas no pararon de cargarme.

La *Nonna Filuccia* vivía en la casa de mi tío Pepe y mi tía Rita, al fondo de la mía. Allí tuvo su lugar desde el arribo de Italia. Nunca conocí la razón por la que me adaptó ese pantalón usado. A instancias de mis viejos no fue, estoy seguro. Ni se lo había pedido yo, que andaba por

los doce años y aún me sentía cómodo usando los cortos. Quizá ella no soportaba mis rodillas mugrientas al final del día o las piernas con pelos incipientes de un púber le parecían vergonzantes y entendió que había llegado la hora de los largos.

Tampoco supe a quien había pertenecido la prenda. En todo caso, supuse que su cuerpo no difería mucho del mío dado que no fueron tantos los ajustes que debió hacerle, no más que el ancho de la cintura y el largo de piernas. La cuestión es que por la tarde se apareció de nuevo, la llamó a mi vieja y le dio el pantalón reconstituido. La vieja la puso en mis manos e hizo que lo probara con un cinturón de mi hermano. Sentí como sonreía.

No me quedaba tan mal. La tela se percibía un poco áspera y el color indefinido, entre pardo verdoso y gris castaño. Los forros de los bol-

lillos se apreciaban suaves y de un blanco espumoso, como si hubieran sido hechos con las sábanas de mi cama. La bragueta tenía botones y ojales; en esa época los cierres Relámpagos eran exclusivamente de uso femenino. Las presillas por donde pasar el cinturón parecían de otra prenda, pues estaban confeccionadas con otra tela y otro color. Eso sí; La *Nonna* había hecho un trabajo excelente con las botamangas, que lucían parejitas y contrastaban con el resto del pantalón. Es lo que más me llamó la atención.

Así, sin ninguna ceremonia especial ni la entrega de las llaves de la casa, que ocurrió mucho después, recién planchadito por la vieja lo estrené a la mañana siguiente. Ese día no hice más que caminar con la cabeza gacha.

Estaba segurísimo de que todos me miraban.

El 5 de junio dejó de existir, ya comen- zado a transitar sus 102 años Rosa Guillermina Piro, mi querida vecina de toda la vida, un ser que fue recogiendo en su camino amor, simpatía, cariño, respeto, que fue lo que en su trayecto- ria sembró.

La Siglera (Aire de chacarera) Dedicado a Rosita Piro

ME DI A ESCRIBIRTE ESTOS VERSOS CON AIRE DE CHACARERA. ME DI A ESCRIBIR ESTOS VERSOS CON AIRE DE CHACARERA HECHOS A UNA ROSA QUE NO ES UNA ROSA CUALQUIERA. HECHOS A UNA ROSA QUE NO ES UNA ROSA CUALQUIERA.

PORQUE YA CRUZO EL VALLADO DE UN SIGLO Y SIGUE EN CARRERA Y NO ES FACIL ENHEBRAR LA PALABRA CON LA IDEA.

QUE ROSA PIRO HA BANCADO EMBATES DE CIENTO MAREAS QUE HA VIVIDO MAS DE UN SIGLO Y TODAVIA DA PELEA.

QUE HA SOPORTADO TRISTEZAS Y MASTICADO LAMENTOS Y NOS VA MARCANDO EL NORTE COMO ROSA DE LOS VIENTOS.

QUE NO VAN A DOBLEGARLA LOS ACHAQUES A ESTA (VIEJA VECINA) DIGO Y AMIGA PORQUE ES SABIA Y CONSEJERA.

POR ESO ESCRIBO ESTOS VERSOS CON AIRE DE CHACARERA QUE, DESPUES DE TANTAS VUELTAS REVUELTAS EN LA SESERA DE UNA VEZ Y SIN DUDARLO LA BAUTIZO "LA SIGLERA". DE UNA VEZ Y SIN DUDARLO LA BAUTIZO "LA SIGLERA".

Carlos Alberto Medina Matevé "Poeta de la Isla"



Si se creía un experto del barrio y conocía todos los rincones del mismo, le proponemos un juego para desafiarlo a través de imágenes. "FELIZ CUMPLE LA PATERNAL" se encuentra: (Respuesta: pág. 23)

LETRAS SOPAS

Encuentre 15 palabras relacionadas con las salidas en vacaciones de invierno

Q	N	E	K	B	O	W	L	I	N	G	J	M	U
L	J	S	V	P	A	R	Q	U	E	S	S	C	L
A	W	H	I	E	C	F	E	R	I	A	S	V	E
T	B	O	R	G	F	X	P	T	C	N	P	T	A
E	A	P	Z	E	O	A	A	E	O	S	U	N	G
L	C	P	R	O	F	U	T	B	O	L	F	L	M
C	X	I	Y	U	R	O	I	I	Ñ	A	E	U	C
I	A	N	N	D	G	T	N	H	S	T	S	P	Z
C	S	G	B	E	A	Z	A	L	P	E	V	O	E
I	F	S	U	T	K	A	J	E	O	J	L	S	R
B	H	J	I	L	O	P	E	S	T	D	B	A	Y
L	A	R	U	T	L	U	C	O	R	T	N	E	C

TEATRO • PLAZA • MUSEOS • CINE • PATINAJE
FUTBOL • BOWLING • CALESITA • JUEGOTECAS • CENTRO CULTURAL
FERIAS • PARQUES • PELOTERO • SHOPPING • BICICLETA

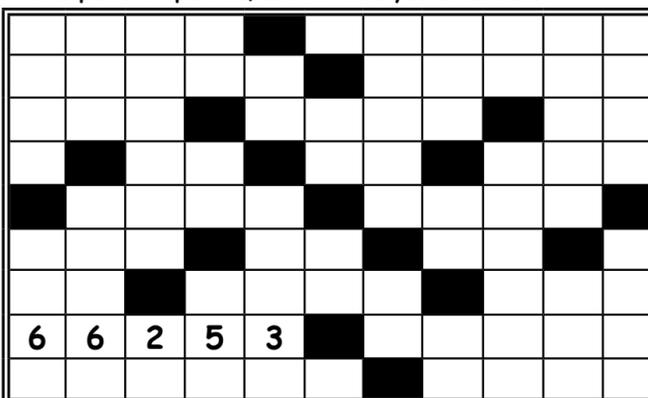
CLASES ITALIANO / PORTUGUES

Individuales o Grupales
Todos los niveles • Conversaciones
Clases por Skype (opcional)

Marcela Humano: Tel.: 4583-3843 Cel.: 15-6278-4545
marchumano@hotmail.com

CRUCINÚMEROS

Anote en el esquema los números dados. Como punto de partida, uno de ellos ya fue ubicado.



6 Cifras
135887 • 630321
959170 • 827343

3 Cifras
968 • 752 • 395 • 817
303 • 135 • 251 • 674

2 Cifras
96 • 42 • 88
15 • 30 • 29
09 • 26
74 • 50
33 • 84
10 • 71
69 • 61

5 Cifras
27864 • 51365 • 60398
12261 • 75003 • 40774
11737

4 Cifras
8082 • 2707 • 1316 • 1615
5821 • 4634 • 3344 • 6180
7510 • 8369

HUMOR

"Sesenta años atrás el hombre manifestaba su alegría 18 minutos por día, mientras que en la actualidad lo hace apenas 6 minutos diarios".

Gentileza: Pablo Buffa

CHISTES VARIOS

- Un empleado va a la oficina de su Jefe, y pide Aumento salarial, Jefe aumenteme el sueldo que hay 4 empresas detrás de mí - ¿Cuáles son? - La del cable, el gas, la luz y el teléfono!!!
- Una noche un ladrón, entró a una casa y despierta al propietario de la casa que dormía. El ladrón dijo en voz muy fuerte: - ¡Busco dinerol. En eso el propietario se despierta y respondió: - ¡Que buena idea, espera que me cambio y buscamos los dos!

Respuesta: "FELIZ CUMPLE LA PATERNAL" se encuentra en: Puente de la Av. San Martín.

SERVICIO TECNICO

REPUESTOS ORIGINALES
LAVARROPAS
TODAS LAS MARCAS

AIRE ACONDICIONADO
INSTALACION Y SERVICE

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468
Cel.: 15-5410-3755

Alegría en tus Cumpleaños Infantiles

CON EL SHOW DEL MAGO "HERNÁN DARIO"

4588-1018

ceimed
Centro de implantes y Estética dental
Odontología

¡Coronas de porcelana pura en una sola sesión!

Nueva Tecnología DIGITAL CAD-CAM

Reserve su turno llamando al:
4566 0489 / 4648 4173

Segurola 1259 (1407) CABA
consultorio@clinicaceimed.com.ar
Para más información consulte:
www.clinicaceimed.com.ar

IMPLANTES CORONAS CARILLAS PUENTES
ENDODONCIA PERNOS DE FIBRA DE VIDRIO
RESTAURACIONES CON LUZ HALOGENA ORTODONCIA
BLANQUEAMIENTOS RADIOGRAFIAS PANORAMICAS

En PLOMERIA TODO

Visita sin Cargo
4584-7228

Destapaciones con máquinas modernas

Destapaciones de Cloaca - Pluviales - Cocina - Lavadero

LIMPIEZA DE COLUMNA C/MAQUINAS UBICAMOS FILTRACIONES INSTALAMOS ARTEFACTOS

Destapaciones de cañerías, agua fría y caliente con gas carbónico

Desagote de Sótanos con Bombas Sumergibles

URGENCIAS LAS 24 hs.
Celular **15-5110-6160**
Tel.: **4584-7228**
Artigas 1164 - Oficina PB "F"

URGENCIAS LAS 24 hs. GASISTA MATRICULADO

-Planos Aprobados
-Proyectos
-Habilitaciones
-Dirección de obra
-Planta reguladora

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO
Calefones
Termotanques
Estufas
Cocinas

Instalaciones domiciliarias, comerciales e industriales
Levantamiento de Clausuras ante Metrogas

4582-0837 Las 24 hs.
Cucha Cucha 974
Visitas sin cargo

EDUCACION NO FORMAL

CURSOS GRATUITOS 2017 PARA ADULTOS Y ADOLESCENTES

Yoga - Electricidad básica
Computación (Word y/o Excel)
Taller literario - Arte francés y 3D
Pátinas y pintura sobre madera
Periodismo en radio - Tango - Teatro
Decoración de tortas
Corte y confección
Manualidades mixtas
Mermelada y conservas - Pastelería
Pintura sobre tela - Maquillaje social
Manicura y belleza de pies
A.L.C.O.

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN

Juan A. García 1511 © 4581-5608
Escuela Provincia de Mendoza
Dirección Gral. de Educación (SECRETARÍA DE EDUCACIÓN G.C.B.A.)

Enof Juan Agustín García

La Paternal se mueve

CONTADOR PUBLICO

Impuestos-Sociedades
Balances-Monotributo

Dr. Norberto Oliva
Mat. CABA Tº 110 Fº 10
Tel: 4554-5372
Cel: 15-4045-6059
e-mail: olivanor@yahoo.com.ar

ESTUDIO JURIDICO Silvia Duca

Estudio Jurídico Integral

Derecho Laboral
Familia - Sucesiones
Accidentes de Tránsito

E-mail: silvia.laura.duca@hotmail.com
Tel.: **6379-0166**
Gral. César Díaz 2106 (CABA)

MS Computación

• CLASES DE COMPUTACIÓN A DOMICILIO
• ACTUALIZACIONES
• ARMADO Y REPARACIÓN DE PC (Windows XP, Windows 7)
• BACK UP
• REDES (Compartir archivos, Internet, Wifi)
• SOLUCIONES INFORMATICAS

Sitio Web: www.computacionms.com.ar
E-mail: computacionms18@gmail.com
Celular: **15-5758-1703** (Matías)
Tel. Part.: **4588-2804** Desp. 19:30 hs.



Entre estos dos dibujos, el autor ha cometido 8 errores. Descúbralos.


RINCON DEL VITALICIO Pasado, Presente y Futuro

ASCENSO HISTORICO

QUEREMOS FELICITAR Y AGRADECER A LOS JUGADORES Y CUERPO TECNICO. QUE A ESTA ALTURA DE NUESTRAS VIDAS, NOS HAYAN HECHO PASAR UN MOMENTO INOLVIDABLE!!!

Nuestro Facebook: **El Rincon del Vitalicio de la aaajuniors**
 Nuestro mail: **rinconvitalicio@gmail.com**
 Nuestro lugar: **Estadio**, Tel.: 15-3302-4736 y 15-3594-8661
 Nuestras reuniones: **Sábados de 10 a 13 hs.**

PERIODICO
Nuestro BARRIO
 Patenal, Villa Mitre y alrededores
 nuestro_barrio@hotmail.com
 www.nuestrobarrioweb.com.ar
 Tel./Fax: **4584-3878**
15-5010-4302

Dra. Andrea L. Kaúl
ABOGADA
 Sucesiones, Accidentes de Trabajo, Desalojos, Despidos, Divorcios, Ejecuciones, Accidentes de Tránsito, Jubilados Reparación Histórica
 TEL.: **4581-9013**
15-5136-4219


SANITARIOS
LOZA · GRIFERIA
BOYACA 2034
 Tel./Fax: **4581-7984**

Leonardo Tapicero
RETAPIZADOS EN GRAL.
Cortinados-Almohadones
Cambio de cinta de persianas
Soldaduras y encolado de Sillas
4583-7048 / 15-5844-0788
 E-mail: **resniskyleonardo@gmail.com**

ATENCION PSICOLOGICA
Especialista en terapia gestalt y cognitiva conductual
Terapia individual - de pareja - familiar
Ansiedad-stress-depresión-ataques de pánico-crisis de angustia
 LOGRO DE OBJETIVOS - BIENESTAR PERSONAL
 TERAPIAS BREVES - HONORARIOS ACCESIBLES
Lic. Stella M. Barberena -
Tel.: 4581-7455 / Cel.: 15-3102-1564

Hablá Inglés Americano
Clases de conversación
Para chicos y adultos
 Rápido, eficiente y divertido
 Profesor con más de 20 años de residencia en USA.
 Vas a hablar, entender e interpretar películas, videos, música, etc.
5197-2145 (Teléfono de línea)

ODONTOLOGIA INTEGRAL
Od. Manuel Sergio Pastor
 Prótesis urgentes.
 Prótesis Flexibles o Acrílicas.
 Coronas de Porcelana. Cromos.
 Luz Halógena- Estética.
 Caries - Tratamientos de Conductos.

PROTESIS SOBRE IMPLANTES

Estrictas normas de bioseguridad
 Presentando este aviso consulta y plan de tratamiento **SIN CARGO**
NUEVO PLANES DE 6 CUOTAS
VISA **MasterCard**
 N°1 en el Mundo
San Blas 1674 3° C
Turnos por Tel.: 4583-6063 - Cel.: 15-4025-2850


DIGEMA INSTALACIONES
ELECTRICISTA MATRICULADO
 Instalaciones eléctricas en GENERAL
Cableados • Medidores • Artefactos • Tableros • Reformas, etc.
CARGA Y MANTENIMIENTO DE AIRES ACONDICIONADOS
Urgencias: 15-4971-7068
 Cel.: **15-4971-7068** | E-mail: **diegomanero@hotmail.com**